

JÖVŐ

SPORTKIADÁSA

Hatalmas iramu küzdelemben sikerült csak a temesváriaknak legyőzni az erősen feljavult Dermagant csapatát

CFR-Dermagant 2:1 [0:1]

Nemzeti bajnoki mérkőzés a temesvári Electrica-pályán. Játékvezető: Seraczký. 5000 néző

CFR: Cioproga — Barna, Munteanu — Covejdean, Ritter, Rania — Monyak, Cojoreanu, Keiter, Vasilichiaie, Badeanju.

Dermagant: Bredicescu — Szöllösi, Szerényi dr. — Csiki, Salacki, Maideo — Inceze II, Sinko, Pálfi, Barzaru, Somogyi.

Igazi bajnoki mérkőzés, sok izgalommal. A CFR ezúttal lebecsülte ellenfelét és elbizakodottan játszott, ami majdnem megbosszulta magát. Az utolsó percekben azonban feltámadt a CFR sziv és a vasutasok hatalmas erőbedobással meg tudták nyerni a vesztesre álló mérkőzést. Tárnyilagosan meg kell állapítanunk, hogy

a mutatott játék alapján a Dermagant egy pontot megérdemelt volna.

A marosvásárhelyi csapat erőteljes gyors játékot mutatott, azonban rossz taktikát alkalmazott, amikor a második féldőben csak védekezésre rendezkedett be. Ebben az idő szakban a Dermagant csak három csatárral játszott, így a küzdelem csaknem állandóan a marosvásárhelyi csapat térfelén folyt.

A DERMAGANT LOVI AZ ELSŐ GÓLT

A Dermagant vezetni az első támadást és Cioprogrának már az első percben védenie kell egy veszélyes labdát. A 4. percben Ritter kornert vét amit azonban Inceze a kapu mellé küld. A 10. percben Reiter került jó helyzetbe, de lövése erőtlén és célt téveszt. Mezőnyjáték alakul ki, egyik csapat sem tud komoly pillérvbe kerülni. A CFR szokott formáján alul játszik. A 19. percben Pálfi kitör, Cioproga kifutással akar védeni, de nem éri el a labdát, Pálfi lövése a kapust érintve akadálytalanul a hálóba hull 0:1.

A 21. percben Monyak sarokrugását Ritter nagy erővel a kapu mellé fejele. A CFR nem tud magára találni, a csatárok tapogatózó játékot mutatnak. A 37. percben Pálfi nagy helyzetet dolgoz ki, de lövése elkerüli rendeltetési helyét. A 38. percben Monyak szabadrugását a kapus a vonalon túl fogja és kihasználja, de

a bíró nem adja meg a szabályos gólt.

A CFR rákapcsol és az első féldő utolsó perceiben három eredménytelen szögletet ér el és hagy kiaknáztalanul.

SIKERÜL KIEGYENLITENI ÉS MEGSZEREZNI A GYŐZELMET

A második féldő gyors CFR rohammal indul. A gól a levegőben lóg, Reiter kikofozja a kapus kezéből a labdát és oda adja Cojoreanu elé, aki idegességében a kapu fölé durrant. A Dermagant ellentámadással válaszol és a 4. percben Inceze veszélyes labdáját Cioproga teszt árta-

matlaná. A 7. percben veszélyben forog a temesvári kapu, nagy a kavargás, de Cioproga a helyén van. A 10. percben Monyak sarokrugását Cojoreanu 5 méterről a kapu fölé vágja. A 16. percben Barna tisztáz egy veszélyes helyzetet. A CFR rákapcsol és sok támadást vezet,

Badeanju veszélyeztet, de a lövések nem sikerülnek. A 36. percben Reiter éles bombáját a kapus menti. A 41. percben Monyak (vett sarokrugását a rúfáló Reiter védhetetlenül a hálóba fejele (1:1).

A vasutasok most teljesen lezorrifják

Drámai harcban elvérzett a Szabadság Kolozsváron

Universitatea-Szabadság 4:2 [2:1]

Nemzeti bajnoki mérkőzés Kolozsváron 6000 nézővel. Bíró: Tica Iliescu

A kolozsvári mérkőzésen a nagyváradi együttes hősiesség után nem teljesen megérdemelt vereséget szenvedett. A csapat csaknem az utolsó percig egyenlő ellenfele volt annak az egyenlő csapatnak, amely saját otthonában küzdve, a közönség lelkes biztatása mellett néha túlkemény játéka is volt hajlamos. Mindazonáltal

úgy a győztes csapat, mint ellenfele nagyonlú játékot mutatott be, amely a nagyszámú közönséget teljes mértékben kielégítette.

A csapatok a következő felállásban küzdöttek:

U: Criscea — Medrea I, Straja — Joja, Luca, Radulescu — Roman, Medrea III, Dascal, Zsifkovits, Coracu.

Szabadság: Vécsey — Antálffy, Mocan — Sarovetzky, Spiellann, Serfőző — Halát, Barta, Barátky, Bodó, Turcua.

A mérkőzés mindkét részről heves támadásokkal kezdődik, de már az 1. percben az U eredményes, amennyiben Coracu nagyszerűen kiugrik és

a hálóba vágja a vezető gólt.

A Szabadság rögtön ellenáradásba lendül, egymásután vezet a rohamokat és a 3. percben Barátky ugrik ki, de a tizenhatoson felvágják. A megítélt büntető ugyanó

azonnyá erővel és jól helyezve a hálóba vágja (1:1).

Most heves és változatos küzdelem alakul ki, míg a 11. percben az U formás támadása után Medrea III jó helyzetben kapja a labdát és újra vezetéshez jutítja csapatát (2:1). A Szabadság a gól után erőlteti az frapot, sokat támad, az U védelem keményen dolgozik és az eredmény változatlan marad.

Szünet után a Szabadság támad m-

a marosvásárhelyi csapatot, amely MMA ségbeszélőn védekezett. A 44. percben a CFR újabb sarokrugást ér el, most a bal oldalon, Badeanju áll neki a labdának, a szögletrugás kényszerűen sikerül és a vasutasok hálójá áruva kapásból

menjhetetlenül a hálóba rúfítja (2:2).

A gól után a közönség fellelegzik, hogy a temesvári csapatnak sikerült a vesztesre álló mérkőzést megnyernie.

BIRALAT

A CFR védeelmében Cioproga sok labdát tesz ártalmatlanná. A védelem megérezte Rodeanu hiányát. A háttvédek közül Munteanu bizonyult jobbnak és hasznosabbnak. A fedező-sorban Ritter végzett hatalmas munkaterjesztményt, társai ezúttal mérsékelt formát mutattak. A támadósorban Vasilichiaie volt a legjobb, aki a mezőnyben nagyon sok támadást készített elő. Reitterre vigyázott a Dermagant kullancsa. Cojoreanu nagy ügyességgel játszott, de lövéseit nem kísérte szerencse. Monyak leadásaival vétette észre magát.

A Dermagant csapata várakozáson felelő játékot mutatott. Az együttesnek kifűdő a kondíciója, a játékosok jól kezelték a labdát, tudnak fejelni és a csapat még szép eredményeket fog elérni. Egyénileg a védelem hatalmas munkát végzett, Bredicescu a gólaról nem tehet, jó érzékkel védett, a háttvédek közül Szerémj végezte a nagyobb munkateljesítmenyt. A fedezetek közül Szalóki dolgozott sokat, a támadósorban Pálfi, Inceze és Sinkó érdemel dicséretet.

Végre sikerült a Jiulnak idegenben győznie.

Jiul-F. C. Craiova 1:0 (1:0)

Nemzeti bajnoki mérkőzés Coracalban

A szilvogyi bányászcsapat végre megszerezte első megérdemelt győzelmét, amit különösen mált helyi bucaresti jó játéka után mindenké elvárt tőle. Mostani ellenfele igyekezett a csapatot olyan helyre vinni, ahol nehéz terape lesz, azonban ez sem használt. A craiovai csapat pályája ugyanis fel van függesztve, mert Craiován a szurkolók nem nagyon válogatósak az eszközökben, ha arról van szó, hogy csapatukat győzelemre segítsék.

A mérkőzés során a Jiul együttese jóval többet támadott, mint ellenfele, amely helyenként durva játéka ragadtatta me-

gát. Az egyetlen gól a 22. percben esett Paraschiva révén.

Ezután az FC Craiova erősített, néhány támadást is vezetett, de a kiváló petrozsényi védelem minden gólszerzési alkalmat meghúsított. Szünet után a Jiul folytatja rohamait, de az FC Craiova most már védelemben vonul, hogy a vereség ne legyen nagyobb.

A győztes csapatból a védelem jól játszott és a hátsor is sokat dolgozott. A craiovai együttesnek is a védelem volt a főerősége

Az ITA vezet a Nemzeti Bajnokságban jobb gólaránnyal a CFR előtt

A nemzeti bajnokság A-csoportjában a két elővas, az ITA és a CFR előretört és három pont előnnyel megy tovább a bajnokságban.

A tegnapi forduló után a táblázat a következő képet mutatja:

ITA	6	5	1	0	23	8	11
CFR Temesvár	6	5	1	0	13	7	11
Carmen	6	4	0	2	19	8	8
Universitatea	6	4	0	2	22	10	8
CFR Bukarest	6	4	0	2	12	7	8
Vasas	6	3	1	2	13	5	7
Ciocanul	6	3	1	2	10	5	7
Juventus	6	3	0	3	20	10	6
Prahova	6	2	1	3	7	25	5
Szabadság	6	2	0	4	10	16	4
Dermagant	6	2	0	4	14	23	4
UDR	6	1	1	4	6	13	3
Jiul	6	1	0	5	4	19	2
FC Craiova	6	0	0	6	2	19	0

A fővárosi CFR 2:0 (1:0)-ra győzte le a rendkívül szívósan védekező UDR-t

Nemzeti Bajnoki mérkőzés: Bukarestben. Hétezer főnyl közönség. Játékvezető: Bogdan

Miután a két fővárosi mérkőzést külön-külön pályán rendezték, a giulesti mérkőzésre mindössze 7000 néző volt kíváncsi, a többiek a Juventus-Ciocanul küzdelmet keresték fel.

A CFR-UDR találkozó nem hozott nagyvonalú játékot és a vasutasok mutatták a jobbik játékot. Különösen a csatársor játszott jól, ahol az új szerzemény, Bundic balszélső bizonyult igen veszélyesnek. Csaknem minden jó támadás tőle vagy rajta keresztül indult ki, úgy hogy a resinai védelemnek kemény harca volt vele és az egész vasutas-csatárral. A mérkőzés itt is dönt el:

az UDR védetne oroszánként küzdött az egyre-másra rohamozó bukaresti csatárok ellen.

Es csak ennek a védelemnek tudható be, hogy az eredmény nem lett nagyobb. A resinai együttes csatársora gyengén szerepelt. A csatárok nem tudták a kapott labdát tartani és sorra elvesztették a legjobb helyzeteket. Csak Micu jeleskedett, egyébként a csatárok nem sokat mutattak, holott a halvesorban Negreu minden lehetővé elkövetett.

A csapafő a mérkőzéshez Bogdan bíró sápjelére a következőképen álltak fel:

CFR: Sadowaszy — Giulfan, Apolozan — Mari, Urecheanu, Tanasescu — Lungu, Mihalescu, Radu Florian, Filotti, Bundic.

UDR: Konrad — Pujar, Alasu — Mark, Negreu, Jovan — Micu, Vida, Kólnik, Zsizsik, Dura.

Mindkét csapat lövés-rohamokkal kezdte, de az 3. percben a CFR kornert érte, amit Bundic küld be, de Filotti közelebbi mellé fejei. Az 5. percben Radu Florian 12 méterről a kapu előtt kapja a labdát, de nagy lövéséig még meggy. Változatlan még a küzdelem, de a CFR többet rohamoz és erősen próbára teszi a resinai védelemet, ahol a 26. percben

Konrad pompás védéssel kezdi ártalmatlanná egy labdát.

A 32. percben Zsizsik kádja a labdát Micunak, aki kitör és Sadowaszy csak kifutással tud menteni. A 35. percben sarokrugás az UDR ellen, Filotti lövése kikapott Negreutól Bundic kapja a labdát, újra Filottához játszik akinek lövésében azonban az UDR védők beugranak és mentenek. A CFR tovább ostromol és a 43. percben Konrad újra csak védéssel tud menteni.

Szünet után a 2. percben Bundic kitör, már az ötösön áll, amikor lövése a kapu mellé száll. Egy percre rá Micu tör a CFR kapura, de Mari felvágja. A bíró büntetést ad és Negreu áll a labdához. Lövése azonban cél téveszt. Az 5. percben újra támad a CFR, az UDR-védelemi handszet vet. Bundic rugja a labdát 20 méterről, amely a védelemről kikapott Filotti

elő, aki gondolkodás nélkül megvágja a bőrt és az

a meglepett Konrad hálójának felső sarokba vágódik. (1:0).

A közönség most feleled és biztatja a vasutas csapatot, de az UDR-nek is van közönsége, amely „Haidi Resita” kiáltással serkeníti a fiukat. A 25. percben Negreu nagy lövését Szadowaszy kiüti, de Kólnik a nagyszőrű helyzetet ellövi. A 27. percben kornert a

CFR ellen. Micu beadása Zsizsiknek száll, aki fejével Kólnik elé teszi a labdát, de Urecheanu fűgőbb és elrontja a jó helyzetet. A mérkőzés további részében a vasutasok vannak újra frontban.

Már-már ugylátszik, hogy az eredmény nem változik, amikor a 43. percben formás támadás után Filotti klugrik és éles szögéből berugja a labdát a hálóba.

SIPP

MOSSA ÉS KIMÉLT
A GYAPJUT,
A SELYMET
ÉS A GYAPOTOT.

A Ciocanul váratlanul kikapott Juventus-Ciocanul 3:2 (1:0)

A-liga mérkőzés Bukarestben. A Juventus Popescu révén megszéri a vezetést. Szünet után egyenlő erejű csapatok küzdenek. Popescu 2, illetve Horváth és Höfling a gólszerző.

Vasas-Prahova 2:2 (0:0)

A Szombaton lejátszott bajnoki mérkőzés góljait Váci Z. illetve Golo gan és Comsan rugta.

A Crisana futballozott, de...

Dermata-Crişana 2:0 (1:0)

B-liga mérkőzés Nagydáradon — Biró Dózsa

A bukaresti központ erre a mérkőzésre olyan bírót küldött ki, aki nincsen tisztában a bírói gyakorlattal és aki nagyváradi működésével csak hozzájárította a nagyközönséget. Teljesen felesleges hogy ilyen játékvezető rontsa le a sportot.

A mérkőzésről magáról annyi mondható, hogy a Crisana volt az a csapat, amely futballozott, ezzel szemben

nem volt módja a bíró ellen is küzdeni és így eredménytelenül kikapott.

A vezetőgölt Szász érte el a 4. percben. Ezután a Crisana sokat támadott, a Dermata védekezett, de a bíró a váradai támadásokat sokszor jogtalanul megakasztotta. Szünet után a Crisana fölénybe került, a Dermata védelme nagy munkát fejtett ki, míg azután a

44. percben Bot a második gólt rugja.

A győztes csapatból kitűnt a kapus, valamint Balog és Szász, míg a Crisana legjobbjai Juhász és Szabó voltak.

Előtte a Crisana második csapat játszott a Carmen II ellen, az eredmény 2:0 (1:0) volt. Kemény jól bíraskodott.

Unirea Tricolor-CFR Arad 5:0 (4:0)

B-liga mérkőzés Bukarestben

Az aradi vasutasok fővárosi mérkőzésükön váratlanul súlyos vereséget szenvedett. Különösen az első félidőben játszott a csapat formáján alul. Ekkor sikerült a honi együttesnek Petculescu, Uzun és Marinescu révén négy gólt elérnie.

Szünet után az aradi vasutasok igyekeztek eredményre szert tenni, azonban ez semmiképpen sem sikerült. A csapat támadásban volt, de a jól tömörülő bukaresti védelem minden gólszerzési alkalmat elfojtott. Az ötödik gólt Petculescu érte el.

BARÁTSÁGOS MÉRKÖZÉS TEMESVÁRON

TIMTE—Vulturii Csákova 3:3 (1:2)

TIMTE: Momirov — Gedő, Pekni — Kreicsik II, Nincsovic — Kreicsik I. — Szefes, Marosi, Herskovits, Arzenovics, Hermann.

Csákova: Pehtor — Faimer, Tornea — Brana, Szekulin, Mustetiu — Dula, Balogi, Jengea, Neamtu, Rosu.

A Politechnica-pályán lejátszott mérkőzést Popovici (Csákova) vezette.

A Vulturii, amely eddig csak otthon játszott és ért el jó eredményeket a temesvári csapatok ellen, most eleget tett a TIMTE meghívásának. A mérkőzés szép és fair küzdelmet hozott. A 15. percben Herskovics rugja a vezető gólt, 4 perc múlva Dula egyenlít. A 31. percben 11-esből Rosu eredményes (1:2). Szünet után a 17. percben Herskovits egyenlít. A 34. percben 11-esből Arzenovics lövi a győztes gólt.

SPORTTÁRSAK!

Marián férfiszabósága

Arad, Marasesti u. 2 szám. 69

Olvassa és terjessze a „Jövő-t”

Forum mozi

Tel. 20—10. Előad. 3, 5, 7 és 9-kor. Ma az év legkacagtatóbb vigjátéka

Egy szoknya, egy nadrág

LATABAR, CSIKOS, MALLY, CSORTOS, TURAY

Knapp Sándor kelmefestő és vegyüztető vállalata

Arad, Felv. üzlet Bratianu 2—4 Telep: Episc. Radu 10. 67

A TEMESVÁRON VENDEGSZEREPLŐ SPORTEGYESÜLETEK egyetlen szállodája, étterme és kávéháza a

„ROYAL”

IV. kerület, Bratianu 27, az állomástól három percre

Teljes penzió

Telefon: 36—61. Kitűnő konyha, különleges büfé, válogatott italok, mérsékelt árak. — A sportemberek kedvenc találkozóhelye.

CAPITOL MOZI

Személyes előadás
A magyar életrajzi nagyhatású remekműve. FENYES ALICE és URAY TVADAR passz alakításai.

Vihar után

Castrovezky, László és Borkos
Közvetítés: Magyar Televízió

Csak az első gól volt nehéz, utána jött a többi...

AMTE-CFR Craiova 6:0 (0:0)

**B-ligás mérkőzés Aradon az ITA-stadionban. 500 néző.
Játékvezető: Krausz**

Vasárnap délelőtt játszották le az ITA-stadionban az AMTE-CFR Craiova B-ligás bajnoki mérkőzést. Az AMTE kényelmesen kezdett és amellyel az első féldőben nem sikerült semmit, a csatárok egész sor helyzetet hagytak ki. A CFR Craiova nagyon gyenge csapat és nem készítette az aradi munkásokkal nagyobb erőfeszítésre, ennek megfelelően a játékosok alacsony volt.

A győztes csapat közvetlen védelmében Katranics ügyesítően közelről nézte a mérkőzést, alig kapott labdát. Sliwat és Martin háttérpár kevés dolgot jelentésesen, helyenként kényelmesen végezte, a fedeztetés és a mezőny kimagasló legjobbia Onisic. Tipei sem maradt sokkal mögötte. Pozsgai megbízható. A csatársorban Fazekas gyors, Pákozdi csak góltalval vélette magát észre. Carpenetnek ezúttal nem sikerült lövése, a Sándor-Batrin szárny volt a csatársor legjobb része. A CFR-ről mint már előjárójában megállapítottunk, gyenge csapat, taláncsak Popescu kpus érdemel dicshet, aki a sok gól ellenére, a csapat legjobbja volt. Krausz kétévezetős kifeléltően látta el feladatát.

Az AMTE-csatárok pergőtűze eredménytelen — az első féldőben

Összeállítások: AMTE: Katranics — Sliwat, Martin — Onisic, Pozsgai, Tipei — Fazekas, Pákozdi, Carpenet, Sándor, Batrin. CFR Craiova: Popescu — Drasca, Georgau — Marinescu, Ionescu, Nisteanu — Vasile, Barbu, Caradoc, Rici, Ghigorescu.

A 8. percben Fazekas keresztben átvágja a labdát és Batrin feje a kapufára pattan. Az AMTE állandóan támad. A CFR igen gyenge csapat benyomását kelli, kezdetlegesen futhatni és egyelőre csak elkeseredetten védekeznek. A 11. percben Fazekas rug kórnert, a be-

adást Carpenet mellé fejei. A CFR nem jut át a félvonalon.

A 14. percben említésre méltó esemény: Katranics labdát kap, azt is Sliwat kazaadávával.

A 18. percben Fazekas pontos beadással Carpenet fejei, de a labdát a kapufa tartja fel, utána Carpenet kereszbe sodródik, lá a kapus szépen véd, labdát kap. Az AMAE nagyon könnyelműen játszik. A CFR szögletre ér el. Martin használ.

A 35. percben Carpenet lepos, sarok-

na trágított lövése a kapus bravúrral védi.

A 35. percben Fazekas szögletet Popescu jó érzéssel lehúzza. Sokat támad az AMTE, a befezéssel azonban adások maradnak a csatárok. Sándor fejesét menti a kapus. A gól nehezen érkezik. A 40. percben Carpenet tiszta helyzetből fölé is. Utána fölé fejei. A 42. percben a kényelmeskedő AMTE közvetlen védelmi hibájából Ghigorescu kerül lövés helyzetbe, de labdáját Martin szögletre fejei, ezután Pozsgai felzarád. A 45. percben Batrin és hambahát Popescu kiűli.

Sándor elindítja a gólsorozatot

A szünetben az AMTE játékosok nagy fejmosást kaphattak, mert a második féldőben a megszokott lendülettel küzdenek. Batrin a középcsatár Carpenet a balszélső.

Az 5. percben Fazekas bead és Carpenet a „recept szerinti” ismét mellé fejei.

A 7. percben szöglet van ez is eredménytelen. Az AMTE csatárok pergőtűz alatt tartják a CFR kapuját de csak helyzeteket érnek el, szögleteket aréreznek.

a futball játék legfőbb célja a gól azonban ezen a mérkőzésen csak

a 12. percben következik amikor Sándor nagy lövése négre utat talál a hálóba. (1:0).

A 13. percben Carpenet kapu előtt kavarodásból lövi a másodikikat. (2:0).

Csak hosszátzerdőt volt nehéz, most már megindult a gólsorozat.

A 14. percben Batrin, aki közben elfoglalta helyét a bal szélen közrepre játszik és Pákozdi feje az ér hálót. (3:0). A 16. percben Pákozdi nehezen szerelik szögletre, a CFR védelem felszabadít.

A 25. percben újabb gólt hoz Fa-

zekas gyenge labdája a kapustól bepattan. Potyogó. (4:0).

Pákozdi labdájából ismét kórner lesz a 27. percben, az előrehúzó Sliwat mellé fejei.

A 42. percben Sándor remek kiadásával Batrin lefut középre állnak, Pákozdi jól érkezik még arra is van ideje, hogy beállítsa a labdát és azután védhetetlenül lö a hálóba. (5:0).

A 44. percben Batrin ad lamét középre és Pákozdi beállítja a végeredményt. (6:0).

Női és férfi kész

Balon

kabátok,
bluzok

Balon anyag, szövetek és hozzávaló nagy választékban

GENTLEMAN

cégtulajdonos

Plesz Tibor

Tímisoara II, Str. 23 August 8. (A Milineumi templommal szemben)

Corso Mozi Temesvár

Előadások: 2. 8.30, 5. 6.30, utolsó 8-kor.

Érdeklődés film bemutatója:

A kristályhid

ISA POLA, ROSSANO BRAZZI

Szerelmi Áldozati Szenvedély

Új amerikai híradó. Román híradó DNC augusztus 23

Hirdessen a
„Jövő”-ben

A bánati birkozók nyerték az országos bajnokság pontversenyét

TEMESVÁR. Románja országos birkozó bajnokságát szombaton és vasárnap Temesváron rendezték le az országos község jelenlétében. A versenyen öt volt a Szakszervezeti Tanács elnöke és a vezetőségi tagok teljes számban.

Temesvár 5, Arad 7, Resica 7, Bukarest 7, Kolozsvár 8, Nagyvárad versenyzónával indult. A lugosi birkozókat nem engedték indulni, mert a Resica elleni se lejátszón nem jelentek meg.

A pontverseny Bánát (Temesvár-Arad) nyerte 14 ponttal, 2. Erdély (Kolozsvár-Nagyvárad) 12 ponttal, 3. Resica 11 ponttal, 4. Bukarest 1 ponttal.

A temesváriak három bajnokságot nyertek: Duca, akinek az húszszáztondi birkozása után az első országos bajnokság, a Kálnú Bat, aki nagy küzdelemben győzött Szilárd ellen és Cocos, aki a legjobb nehézsúlyú birkozó az országban.

Az aradi Curela Ioan, az ITA birkozója váratlan, de megérdemelt országos

bajnokságot nyert, sérülése ellenére. Az ITA birkozódjaja, Grosszmana dícséretet érdemel. A versenyen egyébként az ITA 8 birkozója mint néző volt részt, hogy tanuljanak.

Tözsér, a sokszoros román bajnok, az olimpia negyedik helyezette, aki magyar bajnokságot is nyert, biztosan győzött.

A resicai birkozók és a kolozsváriak komoly tudást képviselnek.

A bajnokság eredményei a következők voltak: Légsúly: Bajnok Duca Temesvár, P. Nádler Resica, 3. Nagy Kolozsvár, ehelysúly: Bajnok Tözsér Nagyvárad, 2. Vincze Resica, 3. Ilse Temesvár, Könnysúly: Bajnok Kiss Kolozsvár, 2. Kuok Resica, 3. Dán Bukarest Kisközépsúly: Bajnok Gáll Kolozsvár, 2. Molnár Resica, 3. Pricon Temesvár, Középsúly: Bajnok Curela ITA Arad, 2. Kotzauer Kolozsvár, 2. Popescu Resica, Kisnehézsúly: Bajnok Baimok Bat Temesvár, 2. Szilgyi Resica, Nehézsúly: Bajnok Cocos Temesvár.

Elromlott készülékét küldje az
Electro-Tehnica
RADIO SZANATORIUM-ba

Temesvár IV., Berthelot körút 7.



A bukaresti CFR csapata
Temesváron vendégszerepel
jövő vasárnap

A TIMTE és a CFR ökölvívószakosztály a közismert sportemberek Da lácska, Ambrus és Batata mérnök vezetésével mellett jövő vasárnapra, október 6-ra nagyszabású ökölvívóversenyt rendez. A mérkőzés a Kulturpalotában kerül lebonyolításra délután 5 órai kezdettel és a temesvári közönség nagy érdeklődéssel várja ezt az összecsapást. A bukaresti csapat egyike a legjobbaknak az országban és így az ökölvívás rajongói nagy eszménynek lehetnek tanúi. A CFR csapatának ellenfele egy TIMTE-CFR kombinált lesz.

Még kell még jegyezni, hogy a bukaresti csapat érkezésével egyidőben Temesvárra jön Petrescu Benone, a bozsövetség elnöke, valamint Anghel Al. és Marinescu örnagy vezetőségi tagok, akik hétfőn ringbirtó vizsgát tartanak.

Jegyek a nagy mérkőzésre elővetelben kaphatók a Vincze-szalomban, Kültúr, a román templom mögött, a Licareti-féle cipőüzletben a belvárosi Bratianu-téren, valamint Krauser-kalapszalomban. Gyárocs, Maresal Joffre-utca 5 szám alatt.

SPORTEMBEREK!

Ha kifogástalan kivétel

férfi fehéreműt

akarnak készíttetni, forduljanak FELFÖLDI SARI és dr. KALKÓ NÉ GÉRECS, ZITA szalonjához

Arad, Luther tér 2 sz. földszint. 72

SPORTTARSAKI!

LELIK uriszabásán

Modern szabászat
Elsőrendű munka

Arad, str. Bratianu 21. 2628
Bejárat Episcopiei uccából.

Stojkovits József

fényképészeti
műterem

Arad, Bul. Reg. Maria 10. 71

BUTOR

Modern legkiválóbb minőségű kombinált szobák és hálószobák állandó raktára

MOBILE SPLENDID

Baját kárpitos műhely. HERSEOVICS
Temesvár IV., Berthelot körút 5.

COLOSSEUM MOZI

Tévébeszélő: 55-13

Kalotaszegi Madonna

Sárdy Jánossal

Előadások kezdete: 2.30, 4, 5.30, 7.45
8.30 órákor

ITA-Carmen 2:1 (1:0)

Nemzeti bajnoki mérkőzés Aradon az ITA-stadionban, 12,000 néző, játékvezető: Freund

A szombati ITA-Carmen rangadóról vasárnap reggel megjelenő külön kiadásunkban kétfoldos tudósításban számoltunk be. Vidéki olvasóink kedvéért még visszaléjük a nagy sporteseményre.

Az ITA-stadion szombatján a kora ebédutáni órákban ünnept díszet öltött. Az AMTE-CFR Craiova mérkőzés helyett egy barátságos AMTE-ATE találkozó csillapítja az idegeket, majd Freund játékvezető szipjelére „telt ház” előtt (12 ezer néző előtt) megindul a mérkőzés.

ITA: Iustin — Lóránt Vass — Páll, Mészáros, Bakucz — Bonyhádi, Reinhardt, Humis, Pecsovsky, Tóth III.

Carmen: Ionescu — Marinescu, Novac — Simatec, Torjoc, Sclovan — Kovács, Marian, Fábán, Fekete, Ghica Popescu.

A bukaresti csapat vezetői az első veszélyes támadásokat, de Iustin szépen véd. A játék nagyon gyors és változatos. Mindkét csapat nagyszerű rohamokkal támad. A 66. percben Kovács és Mészáros összejönnek, utóbbi sérülést szenved és elhagyja a pályát. Tíz perc múlva az önfeláldozó Mészáros visszaszáll a pályára, ahol mint jobbszélső segít csapatajának. Közben a 22. percben a játékosok elnéz egy 11-est a Carmen ellen. A 27. percben formás Carmen-támadás fut, a bukaresti csapatok ügyes testcsoékkal becsapják az ITA-védőket és

Marian a kapus mellett a hálóba kórtorja a labdát (1:0).

Szűnő után heves a küzdelem, eleinte a Carmen lép fel támadólag, majd magára talál az aradi csapat. A 13. percben Tóth III, aki a legveszélyesebb csatár, kieszelj Marinescut, beadását

Mészáros védhetetlenül befejezi (1:1).

A 15. percben Kovács kézzel „ug” ér, cénytelen gólt. Utána a Carmen még egy

gólt fejel, de Kovács fanlja májt, ez is érvénytelen. Az ITA magára talál és eljénálhatóanul támad. A 33. percben Tóth beadását

Pecsovsky remek lövéssel zártja a kapuba (2:1).

A 44. percben az ITA ér el gólt Pecsovsky révén, de a bírő érvényteleníti és ezzel véget ér a pompás küzdelem, amelyben a vesztes csapat is nagyszerű benyomást kelte.

Az ITA védelmében Iustin és Vass, a fedezetsorban Bakucz és Reinhardt, az ötszogatban Tóth III és a finjsben Pecsovsky emelkedett ki. Humis nem tudott beilleszkedni a csapatba, Mészáros önfeláldozóan küzdötte végig a mérkőzés.

A Carmen védelme bizonyosan látta el feladatát. A fedezetsorban Simatec, az ötszogatban Marian és Fekete mutatott nagy teljesítményt.

Góleső zuhogott a Gloria-Rasaritul mérkőzésen 8:0 (3:0)

B liga mérkőzés az ITA stadionban. Játékvezető: Macean.

Gloria: Bosneac — Pagn, Docmanov — Zevelcuta, Ilin, Popa Moise — Sarbu, Don, Popa Mircea, Herold, Jura.

Rasaritul: Dragan — Wolf, Ibu — Marinescu, Tucata, Pelinescu — Vastica, Brodescu, Dedu, Rada, Dragita.

A kezdés után a Gloria hevesen támad. A 3. percben Popa Mircea szökteti Sarbut, aki a kapu előtti kavardásból megszerzi az első gólt. Nyilvánvaló, hogy a Gloria biztosan nyeri a mérkőzést. Az első félidőt az aradi csapat fölénye jelzi. A Gloria csatársoda szebbnél-szebb akciókat vezet. A 29. percben Sarbu pompás beadását

Herold védhetetlenül a hálóba lövi (2:0)

Ezt követően rövid mezőnyjáték

alakul ki. A 33. percben a jó formában levő Herold a középvonaltól kezdve lefut és a kapura tör, lövése nem téveszt célt (3:0) Utána Herold ismét kingrik, Jurának játsszik át, aki elcsuszik és a caracali védelem sikerrel lép közbe és felzabadit.

A második félidőben sem veszít a Gloria támadó hevességéből. A Rasarit csapata már nem bírja az iramot és képtelen ellenállni. A 10. percben Jura hosszan szökteti a labdát, Dragan kifut a kapuból, de Herold gyorsabb és

20 méterről az üres kapuba továbbítja a negyedik gólt.

A 19. percben Jura szögletrugása veszélyes helyzetet teremt, a caracali védelem handszet vét a büntető területen belül. A megített tizen-

egyest Popa Moise értékesíti (5:0) A 25. percben Sarbu—Popa Moise—Herold a labda utja, de utóbbi lövése célt téveszt. A 29. percben a kitűnő Sarbu beadását

Herold egészen a hálóba viszi be. (6:0)

A 35. percben Herold újabb gólt rug, de a határbíró lest jelez és a játékvezető nem adja meg a gólt. A 40. percben a Rasarit kapusa hibásan rugja ki a labdát, a Gloria csatárok cdarohannak és Jurának sikerül megszereznie. A balszélső remek lövése a hálóba surran (7:0). A 44. percben Popa Mircea állítja be a végeredményt.

A Gloriában Sarbu és Herold nagyvonalu játékot mutatott, Jura és a két Popa is hasznosan dolgozott. A caracali csapatban csak a kapus üti meg a B) liga színvonalát.

KIUTAZÁSI, beutazási VIZUMOKAT, mindenféle UTLEVÉLET, konzulátusi, hivatalcs formáságokat, SPORT- és magánügyeket gyorsan elintéz minden városban

Olympikon

utazási iroda Arad, Bratianu ucca 2-4. Telefon 20-49 73

ARMOZI

ARAD
Telefon: 24-45.
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor
—
Vasárnap délelőtt matiné

Rex a csodaló

a nap hőse. Az első félidőben a Carmen urálja a mezőnyt és fölényre a 28. percben kifejezésre is jut, mert megszerzi a vezető gólt. Groza miniszterelnök is élvezettel nézi a játékot. Most nem kormányzó, hanem néző. És drukkol. Határozottan drukkol. Vajjon melyik csapatnak?

A második félidőben olyasmint látunk, ami túlhaladja a futball-játékot és amire egyetlen találó szó van: futballművészet. Az ITA, amely vele teljesen egyenrangú, sőt talán erősebb ellenféllel küzdött és egy góllal a kapujában harcolt, magára talált. Széppéletes iramot dikta, szemét elkápráztató gyors akciók követik egymást. Lábról-lábra, fejről-fejre szágul a labda. A tempót átveszi a Carmen is. Ami a pályán folyik, az a legtökéletesebb futballjáték. Az ITA kiegyenlítő. Tóth Matyi széről beadott zsinóregyenes labdáját Mészáros befejezi. Olyan éljen dübörög, hogy a vasbeton tribünök is megremegnek. Az ITA-hívek felállnak és összecsoókolóznak. Azután Pecsovsky megszerzi a győztes gólt. Még viharosabb éljenzés. Lenn a zöld zónygen tovább folnik a harc. Elkéseredetten, szívósan, fáradhatatlanul. A Carmen szeretne kiegyenlítani, megelégedne a döntetlenel. Elképzeltethetlen erőbedobással dolgoznak, de hiába minden. Az ITA megnyerte a mérkőzést.

Szép volt. Nagy játék volt. Az első félidőben a Carmen dolgozott jobban, a másodikban az ITA. Végeredményben izgalmas, látványos, szórakoztató sportot kaptunk. Élmény volt az 1946-os őszi derbi...

KAROLY SANDOR

Szinek, mozaikok, megfigyelések a nagy derbiről

Szép az új ITA stadion. Impozáns, modern, az ember úgy érzi magát benne, mintha nem is Aradon lenne. És a rengeteg zászló, amely körülöleli a nézőteret meg a pályát... A szem szívesen issza fel a friss színeket és a BPD nagy transzparensét, amelynek árnyékát a nap mint valami filmet, levetíti a zöld fülszönyegre. Tizenkétezer ember van a nézőterem. Egy százezer lakosu városban ez óriási tömeg. Viszont ITA-Carmen mérkőzés van, derbi, vagy ha szebben hangzik: rangadó. Az ország két legjobb együttese csap össze. Olyan arcokat látok, akik talán most vannak először futball tornán. A tribünön felfedezek egy töpördött öregasszonyt. Régidiva tu ruha, ódon acélkeretes szemüveg, hecselésem szerint közeledik a nyolcvanhoz, vagy talán már benne is jár. Sohasem fogom meg tudni, hogy miért, vagy kiért jött el ez a matróna a nagy sporteseményre.

Az előmérkőzés nem különösebben érdekes. A CFR Craiova nem futott be idejében és a kitűnő AMTE egy sebtében összerohozott ATE kombinálttal játszik. A piros-feketék könnyen vesznek a játékokat és könnyen berúgnak hat gólt. Az ITA zenekar a Carmen opera indulóját játsza. Stilisos műsorszám... Azután felcsendül a Demokrata Pártok Blokkjának dallamos indulója és a tömegben végigfut a moraj: jön Groza Péter. Néhány perccel négy óra után fel-

tűnik a miniszterelnök erőteljes férfias alakja az emeleti páholyban. Jókedvű, mosolyog, széles arca elégedett. Viharzó, dübörög éljenzés. Tizenkétezer torok bőmből románul és magyarul az üdvözlést. Az emberek felállanak a helyükről, a páholy felé fordulnak és úgy élik. Sehol egy dektív, rendőr, katona, vagy más testőr. A kormányelnöknek nincsen szüksége erre. A sportpályán barátok, tisztelők és hívek között van. És megvédi minden és mindenki elől páratlanul nagy népszerűsége.

Kezdbdik a játék. A piros-fehér ITA küzdelme a lila-sárga Carmennel. Már az első percekben látszik, hogy a bukarestiek nagyszerűen dolgoznak. Hallatlanul gyorsak, ötletek, mindenütt ott vannak. szélesre rohannak, ügyesen kombinálnak. Ez nem a Ciocanul durva, erőszakos stílusa, ez átlátszó, észszerű játék. Az ITA kezdetben kicsit elfogódott a védelem kifogástalan, de a csatárok nehezen találják magukra. Bonyhádi mintha indiszpozícióval küzdene, Humis nem a régi Humis, szintelen és sokat hibázik, csak Pecsovsky és Tóth Matyi van formában. Később Bakucz is bejön. És Mészáros... Mintha nem is lábon rohanna, hanem motorbiciklin szágulana. Nagyszerű futballista. Kár, hogy megsérült és husz percig nem vett részt a játékban. Azt mondják körülöttem a sportszakemberek, hogy mégis 6

Löwy József

Arad, Marasesti 2. Bejárát (Episco piei oldalon)

aranyműves-ékszerész

Veszek tört aranyat és ezüstöt. Ékszermunkák pontos vállalása. Telefon: 17-68.

Sporttársak!

Gyümölcskülönlegességek

FRISS TEJTERMÉKEK legolcsóbban

Krámernél

Arad, főpostával szemben. Tel.: 24-18.

Royal Mozi

ARAD
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákban
Vasárnap 11,30-kor matiné
Ma a legszebb filmperepelt!

Az ég felé

Csupa ének, zene és tánc!

Corso Mozi

ARAD
Telefon 23-04
Előadások: 3, 5, 7, 9

Kivégző osztály

Lucien Coedel
Yvonne Gaudeau
Pierre Renoir

Labdarugó-mérkőzések az aradi Kiságiró Szerkezet serlegéért

Október 8-án, csütörtökön, negyed 8 órakor: CFR-SPARTA, 4 órakor: GLORIA-AMTE — Október 10-én, csütörtökön, negyed 3 órakor VESZTESEK, 4 órakor GYŐZTESEK mérkőznek a Gloria-pályán.

Politechnica-CAMT 5:2 (1:0)

B) Liga mérkőzés az Electrica pályán — Játékvezető: Luca.

Politechnica: Boros — Corbus, Nicolae, Pacurar, Ion Vasile, Marou — Balica, Andreescu, Radulescu, Dea, Meghia.

CAMT: Novac — Ramis, Tóth — Lippai, Mihailovits, Weinhöpfel — Cojoreanu, Androvits, Cotti, Bán, Both.

A Politechnica rég nem látott pompás játékot mutatott és megérdemelten győzött a magáratallát CAMT ellen, amely ideiglegesen a legrosszabb játékot mutatta és végre gólt is tudott lőni és nem kapott potyagólt.

AZ ELSŐ FÉLIDŐ

A CAMT vezető az első veszélyes támadást Cojoreanu lefut, Corbus majdnem öngólt vét, de a labdát Boros nagy nehezen elcsípi. A 8. percben Radulescu lesből indulva a kapu mellé durrant. A 10. percben Radulescu futtából nagy lövést ereszt meg, de a kapufa ment. A 11. percben Ion Vasile szabadrugását Radulescu

egyből a kapuba továbbítja, Novac mellett 1:0.

A CAMT is támad, de nem tud meghirközni Borossal, aki válogatott formát mutat. A 20. percben Meghie nagy lövését Novac szépen menti. A 37. percben Both beadását Cojan a kapu mellé fejeli.

A MÁSODIK FÉLIDŐ

Szünet után a CAMT a 2. percben kihagy Lippai révén egy tizenhat méteres szabadrugást. A 8. percben a Politechnica kornert ér el. A sarokrugás után nagy kavargás keletkezik, de Radulescu közeli lövése célt téveszt. Az 5. percben Ion Vasile a kapu elé ivelli a labdát, amit Radulescu menthetetlenül a hálóba fejel 2:0.

A 10. percben Radulescu lesgyanus helyzetből indul, a védelem tehetetlen és a középcsatár lövése a hálóba tancol 3:0. A CAMT védelme oroszlánként harcol, de a csapatnak nincs szerencséje. A Politechnica rég nem mutatott ilyen meggyőző nagyvonalú játékot, Cotti és Mihailovics helyet cserélnek. A 21. p.-ben Bán váratlan nagy lövése a hálóba repül 3:1.

Es a CAMT első gólya a B ligában. A 25. percben Meghie beadását Andreescu egyből vágja rendeltetési helyére 4:1. A CAMT nem adja fel a küzdelmet, nagy akarással támad. A 27. percben Weinhöpfel felvágjuk, a megítélt tizenegyeset Lippai helyezi a balkapufa mellett sarokba 4:2. A 34. percben Radulescu a leálló védelem mellett a hálóba cölös 5:2.

A Politechnica védelme jól állt a látán. Ion Vasile válogatott formát mutatott. Az ötösfogatban Radulescu nagy technikája és ötletes játéka nagy sikert aratott.

A CAMT új kapusa Novac jól védett. A védelemben Tóth dolgozott sokat. A fedezetsorban Mihailovics keltett jó benyomást. Az ötösfogat játékában nem volt átütő erő.

Luca nagyon gyengén vezette a mérkőzést. Kár volt a sok kiltégért.

BOCSA ROMANA-PROGRESUL LUGOS 3:1 (1:0)

Bocsa: Sandi — Belea, Arnold — Posivin, Gréger, Marcut — Crudea, Morariu, Wesselik, Florei, Gruin. Progresul: Farkas — Pasca, Stan — Grazu, Joé, Milosin — Both, Drusca, Jacob, Fogaras, Deener. Lugoson folyt le a mérsékelt színvonalú játék, amelyet az egységesebb csapat nyert meg. A 8. percben Wesseli rugja a vezetőgólt. Szünet után a 20. percben Gruin eredményes 2:0. A 22. percben Jacob javit 2:1. A 25. percben Wesseli állítja be a végeredményt. Lucacu jól vezette a mérkőzést.

SOIMI LIPPA-PATRIA CHISI NEU CRIS 1:0 (1:0) A lippai mérkőzés 2000 néző jelenlétében zajlott le. Az egyetlen gólt a 16. percben Toma rúgta. Nagyon jó bíró volt a temesvári Szász.

FREIDORF-ELSŐ BÁNATI CI PÖGYAR mérkőzést ma hétfőn benyújtják le a temesvári Electrica-pályán.

AZ OLIMPIA-BIPENSIA mérkőzést ma játszik le az Olimpia pályán.

A SPARTA az ATE ellen jogainak fenntartásával kezdte a Gloria pályán 4 órákor játszva le a kisorsolt C liga mérkőzést.

Drága szövel Drágapostlő Juhakabát meleg, olcsó!

STAR szücs cégne! kapható. Arad, Eminescu 14. Telefon: 16-11

Megindultak a C-liga bajnokság küzdelmei

ILSA-Astra Arad 2:0 (1:0)

C-liga mérkőzés a temesvári Electrica-pályán. — Játékvezető Barna mérnök.

ILSA: Eberstrak — Kovács, Taborsky — Rodeanu, Cheveresan, Malcoci — Puricea, Hack, Kánya, Rácz, Cserháti.

Astra: Kiss — Creciun, Lucacu — Varadean, Mosuleti, Komjáti — Vuculescu, Tica, Bán, Branduse, Popovici, Micu.

Változatos játék, amelyben az ILSA vezető a veszélyesebb támadásokat, de

a csatárok lövéseit nem kíséri szerencse. A 27. percben Kánya érvénytelen gólt fejel, mert meglökte a kaput. A 40. percben Hack beadását Kánya 45 méterről váratlan lövéssel küldi a hálóba. 1:0. Szünet után a 18. percben Hack lövése a kapufáról kiperdül Cserháti elé, akin k lövése nem téveszt célt. A mérkőzés hős Kiss az Astra kapusa volt.

Indagrara-Bohn 6:0 (3:0)

C-liga mérkőzés Zombolyán. — Bíró: Timu ezredes.

Indagrara: Lorik — Ivan, Ferar — Prepedeanu, Kurunoski, Szurdí — Prosovszky, Szinder, Balucz, Princz Balázs.

Bohn: Oprisa — Horváth, Dénes — Bepan I, Kiser, Lindenbach — Niculescu, Frei, Benen, Stepan II, Wagner. A két csapat érdekes küzdelmet vívott, de még az aradi együttes a kapu előtt határozottabb volt, a Bohn csatársor a kínálkozó alkalmakat nem tudta kihasználni. A vezető gólt a 12. percben Prosovszky érte el. Az aradi csapat tovább támad és a 20. percben ugyanaz a játékos 8 méterről küld lövést, amit azon-

ban Oprisa nagyszorosan hátré. A 31. percben Balázs ért el a második gólt, majd a 32. percben újra 6 eredményes.

Szünet után a hazai csapat erősen felnyomul, sokat támad, de eredményt nem tud elérni. A 25. percben Balucz lövi negyedik, a 32. percben Balázs az ötödik és az utolsó percben Princz a hatodik gólt.

A győztes csapattól kiltint Ferar, Prepedeanu, Szinder, Princz és Balázs, a Bohn együttesében jó volt Oprisa, Dénes, Kiser, Niculescu és Benen.

Ma már rég nem lesz a világon, Mikor HOSZPODAR még mindig vezetni fog tisztításban és festésben Aradon

Felv. üzlet Eminescu ucca 8. Üzem: Stroiescu u. 13. 74

Unirea-Tebe Arad 4:3 (3:0)

C-liga mérkőzés Zombolyán. — Bíró: Dala.

Unirea: Potye — Juhász, Fel II — Auer, Ackermann, Sós — Fel I, Kolbusz, Mertens, Wegeman, Puskás.

Tebe: Gergely — Varga, Knes — Tudor, Salen, Sopronyi — Siberefs, Gyarmati, Sipos, Botfs, Kajona. Az Unirea pompásan játszott és a győ-

zelmet meg is érdemelte, bár a Tebe, különösen szünet után igyekezett és helyenként egyenlő ellenfél is tudott lenni. Már kezdés után az Unirea vezet 4:1 a kezdő mélyezést és Puskás hatalmas féllát 15. A 22. percben szép támadás után Mertens lövi az első gólt, majd a 29. perc-

SAVOY MOZI

Előadások: 5, fél 5, 6, fél 8 és 9-kor. Vasár- és ünnepnap 10, fél 12-kor matiná.

Egyidejűleg Bukarest — Arad — Budapest

„Szováthy Eva“

Egy hatalmas dráma a szerelemről! Főszerepekben:

Karády Katalin, Jávör Pál,

MEDNYANSZKY AGI, SOMLAY ARTHUR, LEHOTAI ARPAD

ben Wegeman eredményes, sőt rögtön ez után a harmadik gólt is 6 szerd. Szünet után a Teba rohamoz és fejjön de csatársora túl gyenge. A végeredményt jelentős góllal a 17. percben esik Mertens révén.

A győztes csapat legjobbjai voltak Potye, Fel II, Auer és Mertens, a Tebánál kiltint Salen, Gyarmati, Sipos és Kajona. Dala miniszterben bíráskodott.

VIRTUTEA-AS VINGA 1:0 (1:0) PECSKA

Virtutea: Tóth — Felician, Roman — Rotar, Ponta, Molnár — Sinko, Tozanszky, Jorimen, Schneider, Ponta II. AS Vinga: Cocinban — Roten, Rat, Saban, Smith, Malai — Min, Nencov, Tudor, Tomescu, Marcu.

Meglepetés a vingai csapat veresége. Kemény és változatos játék után a hazai csapat győzött Ponta I. góljával. Játékvezető: Halmagean.

Windholz Tamás huszonöt ponttal nyerte a tippverseny százezer lejes első díját

A tippverseny eredményei a következők:

Windholz Tamás Arad 25 ponttal 100.000 lejt nyert.

Caunya Béla Arad, Rosenberger R. Temesvár, Stern Miklós Arad 22 ponttal 30.000—30.000 lejt nyertek.

Lövi József Arad, Tulbure Aurel Arad, Mimosza Arad és Andreosik Kálmán Arad 20 ponttal 2500—2500 lejt és 2—2 mozijegyet nyertek.

Mozijegyet nyertek:

19 pontosok: Szemző Tibor, Racoa Iosif, Buzarov N., Metzl József Temesvár, Schwarz Ada, Mayer Stefan Temesvár.

18 pontosok: Zombori Benjámín, Schwartz Carol Temesvár, Engi Mihály, Farkas Károly.

17 pontosok: Schwalle Anton, Klein Laci, Luca Nicolae Temesvár, Bartalis N., Jakab Zsigmond, Teba Economat, Szabó Béláné, Pichler A. Lugos, Orbán Lajos, Kirschner György, Fövényi Zoltán, Klein György, Detári Oszkár Temesvár, Engelstein Bandi.

16 pontosok: Weinberger El., Nacsauer László, Földesi Zoltán, Barhulescu, Bálint Pál Temesvár, Strasser József, Bineoz Mihály, Oprea Irlia.

A lap előállítását nyerték:

15 pontosok: Gaicean Gh., Roth Pali, Weber Mátyás Freidorf, Matel Anna Temesvár, Schönberger Ervin Temesvár, Duta Ilie Temesvár, Szabó Béla, Magyar Lajos, Barhulescu Temesvár, Lengyel Ala ár, Kabos János, Botca János, Schmal Emil Temesvár, Ili Stoffa Sándor, Jakobovits Iván, Capra II Temesvár.

14 pontosok: Valaszky József, Singer Gábor, Prodánovics S. Resica, Deutsch Iván, Lambertus K. Soborsin, Huszti Mancsi, Eszlinger Tibor, Cretu Ion, Zombreanu Ghita Temesvár, Tempo Kinizsi Temesvár, Tempo Brazilia Temesvár, Popper Antal Lugos, Rosenthal János Nagyvárad, Lucacel Ioan, Orbán K., Spita Mihail, Kurtág Bandi, Raduti Andrei, König Péter, Kövári Imre, Péter Imre Freidorf, Sztáron Babi Fratelia, Sztáron Jenő Fratelia, Csikota József Újszent, Tempo Mehala Temesvár, Büngert Károly Freidorf, Gyarmati János Freidorf, Schawrtz István, Szolnayné, Patkos János Nagyvárad, Nelu Zeicu Lugos, Zborovszky Tibor, Sándor Aranka.

13 pontosok: Ranner I., Molnár Gusztáv, Tataru Mihály, Kardos István Temesvár, Kóri Károly Temesvár, Steger Alice, Almásy Lajos, Lukács János, Zvák Károly, Dima Tamás Temesvár, Gál Györgyné Temesvár, Szoboda György Temesvár, Oláh R. Fratelia, Vfta I. Fratelia, Kürt István, Bochanovits Sándor, Háber Dezső Nagyvárad, Popoff Lajos, Lugos, Rosenczeig, Grosa Pejru, Wade, Klejn M., Viasnyiczai József.

Az esedékes reklámhirdetéseket kedd délig lehet benyújtani. A díjak kifizetésére csütörtökön kerül sor.

TIPPELŐINK FIGYELMÉBE!

A vasárnapi műsor bizonytalansága miatt a szokásos tippszelvényt a Jövő szurdán és csütörtökön megjelenő számban készjük.

A Románia körüli kerékpárverseny résztvevői átfutottak Aradon és Temesváron

Ezrekre menő lelkes tömeg fogadta mindkét városban a nemzetközi verseny kerékpárosait

Arad sportkedvelő közönsége lázas érdeklődéssel várta a Románia körüli kerékpárverseny résztvevőit. A rendezőség déli 12 órára jelezte az érkezést és már jóval előbb több ezer ember sorakozott fel a főútvonalon, hogy szemtanúja lehessen a demokráta Románia első nagyszabású nemzetközi túra versenyének. A főzoltóság az Ávram Iancu tértől a városházáig kordont vont és az OSP karszalagos emberei tartották fenn a rendet. A célpontot a Minorita palotával szemben állapították meg és ennél a pontnál 12 órakor már olyan hatalmas tömeg szorogott, hogy a rendet csak a legnagyobb nehézségek lehetett fenntartani.

Az érdeklődés fokozódott, amikor telefonjelentés érkezett, hogy az indulás csak fél 10 órakor történt meg és a versenyzők körülbelül 2 órára futhatnak be Aradra.

Elsőnek 13 óra 32 perc, 24 másodperckor Poresky (Jugoszlávia) futott be a nagyközönség lelkes ovációja közben. Tíz másodperccel ezután (13 óra 32. perc, 54 másodperckor) Puie (Franciaország) rohogott keresztül a célponton. Nyomukban teherautón a Kerékpárszövetség ellenőrei, fotóriporterek és filmfelvevők. A harmadik 13.38.39 órakor a jugoszláv Prosinak érkezett be, hat perccel később, vagyis 13.44.04 órakor szinte egyszerre Chicomban Nicolae és Sandru Románia színében pedáloznak szédült sebességgel a célvonalon át. A befutásokkor a közönség lelkes tapsokban tör ki és a megelégedettség moraja hullámszik végig, ami érthető is, hiszen a versenyzők elsőrangú időt futottak: 4 óra és néhány perc alatt tették meg a rendkívül rossz állapotban levő Nagyvárad-aradi utat, ami harminckilóméteres átlagsebességnek felel meg.

Chicomban és Sandru román versenyzők után Waterschoot (Franciaország), Strain (Triest), majd Grigorie Tapu, Georgescu Costel, Nicolescu Marin román versenyzők érkeztek be, majd Bať (jugoszláv), utána Nicolozu Victor, Hapciuc, Coman, Ciohodaru románok, Iesits (jugoszláv), majd Georgescu Ionel (román), Piró (albán), Naidin (román), Zorits (jugoszláv), Cocoman, Marin Stéfanescu, Chicomban Traian, Bozo, Doteje, Noshadian, Burcea, Costanda (románok), Solman, Pavlia (jugoszlávok) és Saren (francia) Temesváron elsőnek a jugoszláv Poresky érkezett a célba.

Poresky 1 óra 30.48 idő alatt tette meg az 51 kilométeres utat.

Poresky egyenletesen, gyors tempóban 35 kilométeres átlagsebességgel kerékpározott. 2. Pui Francia, Temesváron az útvonalon 12.000 főnyi közönség nézte végig a versenyt.

KULFÖLD

A magyar nemzeti bajnokság: Szentlőrinc-Ujpest 4:4, Szolnok-ETO 0:0, Ferencváros-Dorog 6:1, Vasas-Kispest 4:3, Gsepel-Percecs 6:1, MTK-Testvériség 2:0, Elso Madisz-Debrecen 3:2, Haladás-Szeged 1:1.

PRESA DEMOCRATA

Az Arad-Temesvár utazakasz eredménye a következő volt:

1. Poresky Jugoszlávia 1.30.48, 2. Strain egyéni versenyző 1.30.48, 3. Pui Franciaország 1.33.37, 4. Noshadian román egyéni versenyző 1.33.55, 5. Bať Jugoszlávia 1. 39.02, 6. Chicomban Románia 1.34.27, 7. Saren Franciaország 1.35.27, 8. Pavlicsek Jugoszlávia 1.36.54, 9. Hapciuc Románia 1.37.20, 10. Jesic Jugoszlávia 1. 37.33., 11. So-

ride Jugoszlávia, 12. Sandu Románia, 13. Tapu Románia. 1.41.08, 14. Gligoriu 1.41.28, 15. Georgescu.

A kerékpárosok hétfőn Temesváron pihennek és kedden reggel 7 órakor utaznak tovább.

Temesváron az OSP, a szakszervezeti sport bizottság, a Dumasziget és a kerékpáros liga kupákat, a vállalatok értékes tárgyakat ajándékoztak a versenyzőknek.

20.000 ember

A szombati és vasárnapi sportesemények Arad számára nagy jelentőségűek voltak. Nem mehetünk el szó nélkül a tény mellett, hogy két napon keresztül a város mintegy 20 ezer főnyi közönséget mozgatta meg a sport. A lakosság tekintélyes része vált ilyenformán aktív részesevé a sporteseményeknek és ez olyan eredmény, mely azt bizonyítja, hogy a sportot minden rendelkezésre álló eszközzel támogatni — kötelesség. Tízezernél több néző volt az ITA stadionban, közel 3000 főnyi közönség nézte ugyanekkor végig a löversenyeiket, másnap, vasárnap pedig a versenyen közel 5000 néző szorogott. A délelőtti lezajlott kerékpárversenyen mely alkalommal a Tour de Romani résztvevői érkeztek a városba, végig az útvonalon több ezer ember kísérte figyelemmel. A számok tehát mindennél ékeesebb bizonyítéka annak, hogy Arad sportközpontja fejlődött és nincs más kötelességünk, minthogy tovább dolgozzunk vállalva a sport fejlesztésén.

Electrica-RMTE 5:2 (3:0)

B-ltgás mérkőzés Resicán. — Játékezők: Tepeneag, Lugoj.

Electrica: Lipöczy — Gáll II, Secosan — Müller, Bús, Cristanescu — Scorjean, Gáll I, Pósa, Radstetter, Biró.

RMTE: Pécs — Marian, Lenes — Jovan, Floruj, Lealik — Balázs, Hansl, Popa, Kopet, Bisralik.

Az Electrica jobb játékot mutatott, mint ellenfele és a győzelmet ebben az arányban is megérdemelte. A hazai csapatban még fellángolt a második féldobben, 10 perccel keresztül a híres resicai sziv, utána azonban megadták magukat.

A 16. percben Gáll II 16 méterről a bal alsósarokba bombáz (1:0). A 25. percben

Scorjean labdája a félfáról a hálóba pattan (2:0). A 41. percben szép összjáték után Radstetter megszerezte a harmadik gólt. Szünet után a 7. percben Gáll I góloz (4:0). A 15. perctől kezdve az RMTE támad és Marian szépíti az eredményen (4:1).

A resicai csapat továbbra is támadásban marad és 4 perccel később Opelz küldi kapuba a labdát (4:2), majd ismét az Electrica vesz át a játék irányítását és a 30. percben Scorjean nehéz szögből beállítja a végeredményt.

CFR Simeria—Augustus 23 2:0 (0:0)

A kapu előtt erősebb hazai csapat nyerte a bajnoki pontokat. A 75. percben Juman, a 86. percben Bretof II a gól-szerző.

Temesvári kerületi bajnokság

PROGRESUL GRAFIKUSOK—HAMMER ÉS NEY 3:0 (3:0)

CAMT-pálya — Játékezők: Petrut

Progresul: Pantici — Lazar, Danciu — Iorga, Bozgan, Popa — Ionescu, Bran, Chiroi, Stanciu, Raicu.

HNSC: Tipersam — Dupca, Mrzek — Katona, Varga, Covaci — Schmidt, Popocits, Volltrauer, Ognatovics, Buni. A Progresul nagy lendülettel kezd és már az 1. percben Chiroiu lövése a kapufát pofozza. Az 5. percben Raicu megszerezte a vezetést. A 13. percben Katona a kapus kezébe lö egy tizenegyeset. A 25. percben Raicu labdája a kapufáról kikapott Stanciu elé, aki a hálóba fejele. 2:0. A 37. percben Raicu rugja a harmadik gólt. Szünet után a HNSC is sokat támad de eredmény nélkül.

TEBA — ÉLELMEZÉSI SZAKSZERVEZET 5:1 (2:0). Teba: Gepna — Zelenkó, Pozmor — Csikos, Onegt, Bulejan — Kálmán, Török, Glura, Rabel Motorca, Élelmelési Szakszervezet, Csengeri —

Neagoe, Vándor — Popovici, Sferlovan, Csengeri II — Apoteanu, Carmaciú, Ramis, Klein, Hana, Góllövő: a 13. percben Rabel a 28. percben Glura, a 63. percben és a 75. percben Kálmán, a 81. percben Csikos, a 89. percben Sferlovan.

VENUS (Temesvár) — ITB 4:2 (2:0). Venus: Gáspár — Groza, Csanádi — Varga, Földéak, Jancsó — Secosan, Ladányi, Filip, Hecker, Udrea. ITB: Kerekes — Reghis, Erdélyi — Despó, Martini, Deheleanu — Pejó, Buni, Páfi, Szabó, Ince. A gólok sorrendje a következő volt: Ladányi, Filip, 2:0, Buni 2:1, Secosan 3:1, Deheleanu 3:2, Filip 4:2.

TEXTA—FILT 2:1 (1:0). Góllövő: Cristea és Bonomi, illetve Kukerda.

FRATELIA—CULTURA 4:1 (4:0). A gólokat Molnár, Hermann, Molnár és Takács, illetve Fodor rugta.

EXACT—FÜTŐHÁZ, utóbbi nem jelent meg.

IFJUSÁGI BAJNOKSÁG: Electrica — Fűtőház 2:0, Ilse — Fratelia 2:2, Exact—Dermata 5:1, Bipsania — Venus 3:0.

Ott ült a páholyban

az ITA—Carmen mérkőzésen dr. Groza Péter, Románia miniszterelnöke. Jólismert fehér feje, szélesen mosolygó arca, erőteljes fizikuma, az egykori sportember pompás szervezete, szinte kidomborodott a páholyból. Ugy ült ott ez a vasból kovácsolt férfi, mint maga az erő, a hit, az egészség.

Es az, amit a nézőtérben szorogó tizenkétezer embernek mondott, csupa erőtől, hittől és egészségtől duzzadó megnyilatkozás volt. Nem keresett fraziseket, hanem egyszerűen, értelmesen megmagyarázta, hogy a román és magyar népek meg kell értenie egymást, mert ez a történelem parancsa és ő ennek a parancsnak teljesítője akar lenni. Innen, a határszélről üzent a tulsó határra, hogy az, amit eddig politikai határnak és egyben országok közötti választófalnak tekintettek, a közeljövőben elvesztik jelentőségüket. A román és magyar népek meg kell értenie egymást, mert minakettőnek egy a sorsa, célja és jövője. Es a román és magyar dolgozó meg is fogja érteni egymást, mert kirostálja soraiból a multban odatolakodott konkolyhintőket, bajkeverőket és uszítókat.

Mindzeket egyszerűen és tömören mondotta bele a mikrofonba a fehérfeju, szélesvállu egykori sportoló az ITA új stadionjában tizenkétezer embernek, a román-magyar határon. A nézőtérrel feléje viharzó lelkes ujjongás igaz válasza volt a miniszterelnök fogadalmára: igen, románok és magyarok akarják a lelkek megbékélését, a román jobb keresi a magyar jobbot, hogy megszorítsa, hogy együttes kemény munkával építsék fel a Tegnapi átkos romjain az áldott Holnapot. A zugó sá treasca és a zengő éljen a nifesztáció volt, hogy a tömegek Groza Péter mögé sorakoznak fel építő munkájában és ugyanolyan egészséges akarással és bizó hittel tartanak ki mellette, mint amilyen egészséges akarást és bizó hitet ő hirdet.

Jól eseti látni a páholyban a mérkőzés első felidejében a sportembert. Nem egy száraz aktamoly vagy politikai mesterkedésekben megvénhedi aranygyán intézi most Románia sorsát, hanem olyan férfi, aki a sport edzett keményjé és öntudatos, akinek egész lényét hirdeti és bizonyítja az ősi axiómát: „Én testben épek lélek.” Azért is hisz benne az egész ország, mert a lelkek tudják, hogy a sportoló őszinte, fairen játszik, nincsen benne álnokság és céltudatosan tör a győzelemre.

A szombati ITA—Carmen rangadó a maga országos kimagasló sporteseménye mellett egyben nagy jelentőségű politikai esemény is volt. Az ország miniszterelnöke innen, a határszélről üzent mindenki-nek, határon innen és határon túl, hogy a békét hozza, a békét hirdeti és kér minden jószándékú igaz román és magyar dolgozót, legyen vele együtt kovácsolja a béke nagy művének. A tizenkétezer torokból feltörő ujjongás válasz volt Groza Péter felhívására: a békét akarjuk a megértést akarjuk, a testnérséget akarjuk... (K. S.)

Sportemberek!

Mocuta
férfiszabósága
Arad, Bratianu 9. 63

Sportlársak!
Legszebben
fest

tisztít
Markovits Károly
Kémfestő és vegytisztító vállalata
Arad, Duca ucca 7. 66

JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A „Jövő” előfizetési díja: Egy óra 8000 lej. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 6500 vállalati előfizetés 120 000 lej.

Felelős szerkesztő: PALÁSTI JÓZSEF

Telefon: szerkesztőség 20-76 és kiadóhivatala 20-77

Sztálin nyilatkozata nyomán

Eisenhower USA vezérkari főnök a háború törvényen kívül helyezésétől beszélt Frankfurtban

A Szovjetunió miniszterelnöke figyelmeztette a nyugati hatalmakat, hogy hagyjanak fel Németország irányában az „advariasság” politikájával

MOSZKVA. Sztálin vezérőrnagy nyilatkozata még mindig foglalkoztatja a világ közvéleményét. A Sunday Times moszkvai tudósítója jelentette lapjának: a Sztálin-nyilatkozat főcélja az volt, hogy eloszlassa a németek háborús féltelmét, valamint figyelmeztesse Angliát az angol-szovjet viszony szorosabbá tétele fontosságára.

Moszkvai diplomáciai körök a Sztálin-nyilatkozat Németországgal kapcsolatos részének igen nagy fontosságot tulajdonol-

tanak. Hangsúlyozták Sztálin megállapítását, amely szerint a Szovjetunió nem kívánja felhasználni politikai sakkgúrának Németországot, de ugyanakkor figyelmeztette a nyugati nagyhatalmokat, hogy hagyják abba az „advariasság” politikáját Németországgal szemben.

FRANKFURT. Eisenhower tábornagy Frankfurtban beszédet mondott, amelynek során többek között a következőket hangzottak:

— Az Egyesült Nemzetek minden lehetséges eszközeivel, hogy az atombomba használatát eltiltsák, az atombomba törvénytelenül helyezése — mondotta a tábornagy — a háborúnak törvényen kívül való helyezését jelenti.

Eisenhower tábornagy ezután megcáfolla a személye körül felmerült híreket, amelyek szerint rövidesen átveszi az Egyesült Államok londoni nagykövetségének vezetését, majd kijelentette:

— Legkevesebb a lehetőségem annak, hogy valaha is politikával foglalkozzam.

Ma megkezdődött a nürnbergi-per ítéletének kihirdetése

Első napon a náci szervezetek és intézmények bűnösségének megállapítására vonatkozó ítéletrészt olvassák fel

Rendkívüli óvintézkedések Nürnbergben

NURNBERG. A hosszú hónapok óta folyó nürnbergi per, amelynek során a 21 náci háborús főbűnös állott bírál elött, utolsó fejezetébe érkezett.

Az ítélet kihirdetése ma délelőtti 10 órakor megkezdődött. A vádlottakat bevezették a tárgyalóterembe, a fegyőrök vigyázzal vezényelték és a nemzetközi bíróság angol elnöke hozzákezdett a 35 ezer szóból álló ítélet felolvasásához. A mai nap folyamán a különböző náci intézmények és szervezetek bűnösségének megállapítására vonatkozó ítéletrészt hirdetik ki, holnap pedig egyenként veszik be a vádlottakat a tárgyalóterembe és a 21 náci főbűnös megtudja majd, hogyan döntötték sorsukról.

A halálos ítéleteket 15 napon belül végrehajtják, az ítélet ellen fellebbezésnek helye nincs.

A szövetséges katonai hatóságok rendkívüli óvintézkedéseket foglaltak fel, hogy elkerüljék az utolsó pillanatban beállható zavart. Nürnberget teljesen körülzárták. Még a szabadságra, vagy pedig a szerelésre távozó katonák sem hagyhatják el a város területét és senki sem léphet a város területére addig, amíg az ítéletek kihirdetése tart.

A fordítók fegyveres felügyelet mellett végzik munkájukat. Az ítéletet négy nyelven közlik.

Új angol csapatereősítések érkeznek Görögországba

Brit fegyverek árnyékában tárgyal a görög király a belpolitikai helyzetéről

ATHÉN. György görög király, öt-éves száműzetése után visszatérve az országba, Athénben — amely a kosságának több mint a fele a köztársaság mellett szavazott, — kihallgatáson fogadta Csaldarisz miniszterelnököt, aki benyújtotta a kormány lemondását. A király ismét Csaldariszt bízta meg a kormányalakítással, aki tárgyalásokat kezdett a görög parlamenti pártokkal „koalíciós” kormány létesítésére.

NEWYORK. A Newyork Herald Tribune a kénti különtudósítójának jelentése szerint görög kikötőkbe

de különösen Szalonikibe, újabb angol csapatmegerősítések érkeznek. A közelkeletről kivonuló brit haderő

egységeit érkeznek Görögországba és Macedonia területén foglalnak el új állomáshelyeket.

Ismét jegyzéket küldött a szovjet kormány Törökországhoz a Dardanellák ügyében

MOSZKVA. A moszkvai rádió közölte a négy nappal ezelőtti a török nagykövetségnek átnyújtott szovjet jegyzék szövegét. A szovjet jegyzék ismét felveti a Dardanellák együttes megvédésének tervét és hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió és Törökország együttesen jobban tudják biztosítani a tengerszoros védelmét, mint Törökország egyedül. A Törökországnak átnyújtott szovjet jegyzék ismétellen felhívja a török kormányt a mon-

teauraj Dardanella-egyezmény felülvizsgálására ami vitán felül szükségesség és természetesen adódik a nemzetközi helyzetből. Törökországot semmiféle hátrány nem érheti abból, hogy a tengerszoros védelmét kibővíti, ellenkezőleg, a Biztonság ügyét szolgálja az ilyen természetű megállapodás, ami vitathatatlanul elsőrendű fontosságú érdeke a Szovjet-unióknak.

Levente Mihai államtitkár ma Aradra érkezik

Szombat délelőtti értesítés érkezett az aradmegyei ellátásügyi hivatalból, hogy Temesvárról Aradra érkezik Levente Mihai, a közlekedési minisztérium államtitkára, aki személyesen ellenőrzi a gabona-beszolgáltatás menetét. Az államtitkárt hétfő délelőtti Vostinar Gheorgho megyei prefektus fogadja és Luputiu Ioan, a megyei ellátási hivatal igazgatója terjeszt elő részletes jelentés a gabonagyűjtés eddigi helyzetéről. Délután négy órára érkekezletet hívtak össze. Valószínű, hogy az államtitkár a megye több helyére kiutazik, hogy személyesen is ellenőrizze miként történik a gabonabeszolgáltatás és nincsenek-e hiányosságok, vagy nem-e fordultak elő visszaélések.

Zárt ajtó mögött tárgyalták a Biztonsági Tanács jelentését

NEWYORK. Az UNO Biztonsági Tanácsa zárt ajtó mögött ülést tartott. Az ülésen ismertették a Biztonsági Tanács évi jelentését, amelyet az Egyesült Nemzetek közgyűlése elé terjesztenek. Az évi jelentés a június 15-ig bezárólag történt eseményekkel foglalkozik és nem tér ki a június 15 után történt fontos eseményekre, amelyekről a Biztonsági Tanács tárgyalt.

Döntés a „pozsonyi híd” ügyében

PÁRIS. A budapesti rádió hírszolgálatja jelenti: A magyar területi és politikai bizottság döntött az ugynevezett pozsonyi híd ügyében. A vitatott terület északi felét Csehszlovákiának juttatták, a kért 5 község közül pedig hármat csatolnak Csehszlovákiához. Az átadandó terület térképen való kijelölése megkezdődött.

Munkáspárti választási győzelem Ausztráliában

MELBOURNE. Az ausztráliai munkáspárt a parlamenti választásokon döntő győzelmet aratott. A 75 választási körzetből eddig 44 körzet eredménye ismeretes. A munkáspárti jelöltek itt hatalmas fölényt vezetnek.

MIUSÁG külföldön

WASHINGTON. Az USA népe bízik abban, hogy a tartós béke ideje most következik és mindent megtesz ennek érdekében. — mondotta Truman elnök.

MOSZKVA. A moszkvai Novoje Vremja az angolok és amerikaiak között folyó olajháborúval foglalkozik. A folyóirat megállapítja, hogy az angolszász hatalmak nagytőkésői az arab országokat egyszerű kőolajkoncesszióvá akarják átalakítani. A szovjet folyóirat megállapítja, hogy az angol tőke egyre jobban visszavonulásra kényszerül a nagyobb pénzügyi lehetőségekkel rendelkező amerikai trösztök imperializmusa előtt.

BERLIN Eisenhower tábornagy, az USA vezérkari főnöke Berlinbe érkezett.

„Szövetséges” trösztök töltik a náciháboru harciszekerét

Testvér-vér román kőolaj nemzetközi arany

Az angol petróleumzáradék Románia gazdasági függetlenségét veszélyezteti. A tengelyhatalmaktól milliárdokat vágott zsebre és most — kártérítést követel az angolszász-holland kőolaj érdekeltség

Több mint egy hete folyik a harc a párisi béketárgyaláson a román békeszerződés gazdasági záradékai körül. Mint ismeretes Gregory angol kiküldött előterjesztette a romániai angolszász és holland kőolajérdekeltségek kártérítési követeléseit, amelyeknek teljesítése

valóságosan guszba kötne az országot, megfosztaná gazdasági függetlenségétől és hosszú évekre megakadályozná talpraállását.

De Bruyn holland delegátus támogatja ezt az indítványt, míg a Szovjetunió, Fehéroroszország és Szovjet-ukraina megbízottai rámutattak annak tarthatatlanságára.

Gregory javaslata értelmében Románia a kőolajtársaságoknak ipari szolgáltatás, természetbeni szállítás, vagy idegen valutában való fizetés formájában volna köteles kártérítést fizetni.

A petróleumérdekeltségek a szó szoros értelmében területenkívüliséget élveznének, szakembreik, munkásaik mentesülnének a román törvénykezés alól.

ami az országot visszasodorná abba a félgyarmati állapotba, amiben háboru előtt volt.

Milliárdos hadnyereszkelet eredményez a hitleri háboru

A romániai angol-amerikai és holland kőolajérdekeltségeket nem hozta zavarba a német csapatoknak az országba történt bevonulása.

Hitlerék a maguk szolgálatába állították a romániai petróleumot, a hasznát azonban változatlanul zsebre vághatták a külföldi részvényesek, legfeljebb bonvonalat átutalások formájában.

A legkíméletlenebb rablógazdálkodás kezdődött a kutak termelését a végsőkig igénybe vették, mert a hitleri hadigépezetnek más jelentősebb kőolajterülete nem volt. Így sikerült is nagymértékben fokozni a termelést.

Azzal természetesen nem törődtek, hogy Románia és a román nép legfontosabb ásványi kincsét és legfőbb jövedelmi forrását rabolják el.

Az annyi is csökkenőben lévő román kőolajkészleteket rendkívüli mértékben kimerítették és ma már új területeken folyik a kutatómunka, hogy a háborús rablógazdálkodás következményeit csökkentésük. Ehhez hozzájárult a szövetséges bombázók pusztítása is.

Mialatt a szövetséges nemzetek fiai vérüket adták a német hadigépezet szétrombolásáért a román

nál külföldi petróleumvállalatok milliárdos hasznát vágják zsebre — a hitlerhadsereg részére történő kőolajszállításokból.

A „holland-ágon” terem a profligyümlés

Nézzük csak meg, melyek azok az érdekeltségek, amelyek — miután a náciimperializmus érdekeit kiszolgálták és a hitler háboru hasznát bezebezték — most kártérítési követelések ürügyével új kiváltságokra törekednek Romániában. Itt van először is az „Astra Romana”, amelynek részvényei 72 százalékban a „Royal — Dutch — Shell” angol-holland petróleumkonzern tulajdonát képezik.

A konzern holland ága lehetővé tette a hitlerista „Kontinentale Oep” érdekeltséggel való békés együttműködést. A vállalat élére I. W. Roost, holland árulót állították a németek. Az „Astra Romana” ezek ellenére nem által most 35

Ugyanezek a vállalatok pedig most — kártérítési követelésekkel léptek föl Romániával szemben, a bombázások okozta károk miatt.

millió dolláros kártérítést követelni.

A „Steaua Romana” részvényei angol és francia kézben vannak. Az „Unirea” angol kézben van. Száz százalékban az amerikai „Standard Oil Co.” érdekeltsége a „Romano-Americana” vállalat, amelynek szoros kapcsolatai voltak az I. G. Farben-Industrie-val és ennek a „Romano-Americana” elnöke Valda-Voedov volt, válasszott felügyelője pedig a maniuista V. Georgescu. A „Vacuum Oil” kőolajfinomító newyorki érdekeltség.

Ezek a vállalatok a bombázások következtében jelentős károkat szenved-

tek. Így az „Astra Romana” kártéríté-ge megközelíti az öt milliárd dollárt, a „Steaua Romana” vállalaté ugyancsak öt milliárd, az „Unirea” négy és fél, a „Romano-Americana” három és fél milliárd dollár kárt szenvedett.

Az angol javaslat értelmében Románia, dollárban köteles megtéríteni ezeket a károkat, ami egyenlő volna a gazdasági tönkretétellel.

A szovjet-delegátusok teljes joggal mutattak a békeszerződésterveket valószínű megállapításaira, amelyek szerint a háborus kártérítések nemzeti pénzben eszközölhetők.

Kétségtelen, hogy a külföldi kőolajérdekeltségek kártérítési követelésének a háttérben politikai törekvés rejlik. A külföldi imperializmusok bilincseit megszakadott Románia gazdasági függetlenségét veszélyeztetni az angol zarádék.

A kőolaj nemzetközi naivhatálmán nem akarnak belemegodni abba, hogy a román állam és Románia népei maguk veszik kézbe az anyagi kincsek hasznosságát. Mourer államtitkár a külföldi delegációknak adott tájékoztatójában nem ok nélkül mutatott rá arra, hogy Romániának a Szövetséges hatalmak oldalán történt hadbalépése egy milliárd dolláros újabb hadiköltést jelentett, de nem szabad figyelmen kívül hagyni a hitlerellenes háborúban kiontott emberi vért sem, amikor a Föld fekete vértől van szel

SPORT

Az ITA vezet a Nemzeti Bajnokságban jobb gólaránnyal a CFR előtt

A nemzeti bajnokság A-csoportjában a két éllovas, az ITA és a CFR előretört és három pont előnnyel megy tovább a bajnokságban.

A tegnapi forduló után a táblázat a következő képet mutatja:

ITA	6	5	1	0	23	8	11
CFR Temesvár	6	5	1	0	13	7	11
Carmen	6	4	0	2	19	8	8
Universitatea	6	4	0	2	22	10	8
CFR Bukarest	6	4	0	2	12	7	8
Vasas	6	3	1	2	13	5	7
Ciocanul	6	3	1	2	10	5	7
Juventus	6	3	0	3	20	10	6
Prahova	6	2	1	3	7	25	5
Szabadság	6	2	0	4	10	16	4
Dermagant	6	2	0	4	14	23	4
UDR	6	1	1	4	6	13	3
Bul	6	1	0	5	4	19	2
FC Craiova	6	0	0	6	2	19	0

Beszámolónk a Nemzeti Bajnokság vasárnap lejátszott mérkőzéseiről a következő:

CFR—DERMAGANT 2:1 (0:1). Temesvár. A vasutas csapat az első félidőben vesztesre állott. Pálfi a Dermagantnak szerzi meg a vezetést. A szünet után a 41. percben

Reiter szöglet után kiegyenlít. A 44. percben pedig Vasilihoaic gólja a győzelmet és egyben a két pontot jelenti.

UNIVERSITATEA—SZABADSÁG 4:2 (2:1). Kolozsvár. A csapatok 6000 néző előtt mindvégig nagy vonalú játékot nyújtottak. A mérkőzést a tulkeményen játszó Universitatea nyerte meg. Coracu vezetőgólját Barátki kiegyenlített, majd Medrea III újra vezetéshez juttatta csapatát. A szünet után Medrea III lövi a harmadik gólt, majd Bodó 82-re javít az eredményen. A befejezés előtt Medrea beállítja a végeredményt.

JUUL—FC CRAIOVA 1:0 (1:0). Caracalban játszották le a mérkőzést, miután az FC Craiova sporttelepét a sorozatos botrányok miatt felfüggesztették. A seregajtók dobóját a Juul nyerte Paraschiva révén.

JUVENTUS—CIOCANUL 3:2 (1:0). Bukarest. Meglepetés a Juventus győzelme. Popescu (3), illetve Horváth és Höfling szerezte a gólokat.

CFR—UDR 2:0 (0:0). Bukarest. A

győzelmet jelentő gólokat a második félidőben Filotti szerezte.

B) LIGA MÉRKÖZÉSEK:
Unirea Tricolor—CFR 5:0, Gloria—Rasaritul 8:0 (3:0), AMTE—CFR Craiova 6:0 (0:0), Politechnica—CAMT 5:2, Electrica—RMTE 5:2 (3:0), CFR Simeria—Augustus 23. 2:0 (0:0).

C) LIGA MÉRKÖZÉSEK:
ILSA—Astra 2:0, Indagraru—Bohn 6:0, Unirea—Teba 4:0, Virutea—Vinga 1:0, Bessa Romana—Progresul 3:1, Soimii—Putria 1:0.

KÜLFÖLD
A magyar nemzeti bajnokság: Szentlőrinc—Újpest 4:4, Szolnok—FTO 0:0, Ferencváros—Dorog 6:1, Vasas—Kispest 4:3, Csepel—Pereces 6:1, MTK—Testvériség 2:0, Erso Mátyás—Debrecen 3:2, Haladás—Szeged 1:1.

Diákok!
Rövidesen megérkeznek az összes iskolai könyvek
„Unirea”
KÖNYVKERESKEDESEBEN
Arad, Bulv. Regina Mária 20. Telefon 10—93. — Előjegyzéseket elfogadjunk. 2763

Új kárpitosműhely
Recamierek, székek, fotelék, ágybetétek, sezlongok, legújabb fotelágy.
Elsőrendű munka, olcsó árak csak
HIPPACH FERENC
Kárpitosmesternél, Ecaterina Teodoroiu 4. Miron Cristea tér sarok. Tanuló felvételték 2879

URANIA
Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor
HOLNAPI Egy premier olasz film
És féli kaland
Ma utoljára: AZ EMIGRÁNS NO

TARTÓS SZÍNT FESZT:
HOSZPODÁR olyan, mint a szívárvány
Felvételi üzlet: Eminescu 8. Üzem: Stroescu 13. Arad

SAVOY MOZI
Előadások: 3, fél 5, 6, fél 8 és 9-or.
Vasár- és ünnepnap 10, fél 12-or
matiné.
Egyidejűleg Bukarest — Arad — Budapest.
„Szováthy Éva”
Egy hatalmas dráma a szerelemről! Főszerepekben:
Karády Katalin, Jávor Pál,
MEDNYANSZKY AGI, SOMLAY ARTHUR, LEHOTAI ÁRPAD

ARAD mozi
ARAD
Telefon: 24—45.
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor
—
Vasárnap délelőtt matiné
A legnagyobb amerikai kalandfilm
Rex a csodaló

Ez nálunk lehetséges?

Lelkiismeretlen „dollárvadász” elsikkasztja az Amerikából érkező leveleket

Egész kötegy elázott, felbontott és kifosztás után eldobott postai küldeményt találtak és adták le a Jövő szerkesztőségébe

Azonnal, a legerélyesebb vizsgálattal kell megállapítani a bűnös személyét

A fasizmus és hitlerizmus tragikus mérlegének elkészítésénél igen jelentős teherként szerepel majd bizonyos emberek erkölcsi értékének eltompulása. Az egyes közintézményeknél megbuvo reakciós elemek napról napra meglepő bizonyítékokat szolgáltatják ennek a szomorú ténynek.

A napokban lapunk egyik olvasója jelent meg szerkesztőségünkben, papírosba burkolt jelentéktelennek látszó csomagot adott át.

— Ezt a csomagot a Maros partján, egyik bokorban találtam, sziveskedjenek megtekinteni — mondta.

Az óceánon átlutottak — a lelkiismeretlenség fertőjében elsüllyednek a levelek

A csomag tartalma sokkal súlyosabb volt, mint első pillanatban átszót. Tizenöt-husz félig elázott, sárral beemcskolt amerikai levél volt benne. Valamennyi repülőpóztán, különböző aradi és aradmegyei lakosok címére küldött levelek.

Családjukért, hozzátartozóinkért remélve amerikai emberek féltő gonddal trott irásai ezek a megvisselt levelek, amelyeket lelkiismeretlenül elsikkasztottak kézbesítés előtt!

A borítékok felbontásának módjától nyomban arra lehetett következtetni, hogy egy lelkiismeretlen levélhordó minden büntetést megérdemlő gonosztettének beszádos dokumentumairól van szó.

Az első levelet özvegy Mezei Mária Cogalniceanu ucca tíz szám alatti lakosnak Marcit nevű lányára írta, aki jelenleg New-Brunswickban, az egyik textilgyár munkásnője és bizonyára

ma is türelmetlenül várja, hogy a hat esztendő borzalmas háború után életjelt kapjon édesanyjától.

Mezei Margit képzletében úgy rajzolta meg a háború után romokban heverő Európa, hogy itt mindenki szíval-mézzel folyó Kanadát lát az Északnyugaton és a maga helyzetének ismeretét annak méltatásával kezdi, hogy

az amerikai háború esztendő során mennyire kildart testileg lelkiileg minden dolgot, a szinte emberi kénséget felülmúló termelést ítem következtében.

Mezei Marcit munkásnő, aki most kénytelen elszékelni a háketermelésre való átmenet hátrányait, hetek óta tartó munkanélküliségről panaszkodik.

Először is, milyen megerőltetésre került, hogy oszmagot küldhett el az amerikaiak, amelyek soráról a lelkiismeretlen levélhordó az ívöltáshól a mai napra sem írtasíthatott, mintán az „elhallgított” levélre nem kaphatott választ.

Érdekes követik a segédkezet emittani akart amerikaiak levelei, Példamutatót családtagokól készült fánvkának és fKleg azon kíváncsálgatás, hogy

az amerikai lenélirők annyai az áltának áháltanak nyittant Ara dón raan a manében lakó rokonainak, viszont többen panaszkodnak arról, hogy 3 és 4 kilós szeretetsomagjuk vagy csomagjaitk sorsáról mit sem tudnak.

Az egyik lenélirő példul arról a sejnálatos dologról számol be:

Egyesült Államokban sokan úgy tudják, hogy nálunk „misztikus kezek jogtalanul kibontják a szeretetsomagokat és azokat teljesen kifosztják, vagy pedig a borítékokban elhelyezett dollárokat egyszerűen el tulajdonítják”.

Legfőbb ideje, hogy postaigazgatóságunk erélyesen lépjen fel az ilyen esetekben, mert szükségünk

van annak példát mutató igazolására, hogy az ilyen gonosztettek végrehajtói a közhivatalokban megbuvó reaktióra, hardesoldásra mindenkor készen álló elemek és hogy ezeket az embereket eltávolítsuk azokról a helyekről, ahol csak erkölcsi károkat okoznak a demokráciának és anyagi károkat a közönségnek

Pótkézbesítés...

Ezekután pedig ismertettük, kik azok az aradi és aradmegyei lakosok, akiket ez a lelkiismeretlen levélhordó megfosztott attól, hogy életjelt kapjanak amerikai családtagjaiktól. Bizonyára abban a re-

ményben, hogy a borítékokba zárt dollárokból majd bőségesen „kárpotolhatja” esetleg nyugtalankodni merészkedő lelkiismeretét. *Ime az érdekelték: Hirsch Antal, Metianu ucca 11, Merkler Ko-*

rolin Bratiaru ucca 19, Schilling Salamon Plevnei tér 5 levelet kapott Hirschfeld Emil clevelandi rokonától, Schneider Anna, a neolog esidő alközség alkalmazottja levelet kapott Grossmann Davia newyorki rokonától, Helfer Emá Cuza Voda 24 Seltman Alois detroiti rokonától, Krauss János Hados ucca 14, Kempf Anna szentmártoni lakos Chicagóban élő leányától, Baehr Erzsébet anyagi kúti lakos Newyorkban élő Margit nevű testvérétől, Berger József Duca ucca 14 szám alatti lakos, Lisa Nedabliek Marasesti ucca 12 szám alatti lakos és végül Teodor Pascu, Trenului uccán lakos.

Az írásokat valamennyiük átvehették szerkesztőségünkben. A többi levél sajnos annyira elmosódott, hogy a címzettet elővásní lehetetlen.

Még a belyegeket is lelopta a borítékokról a lelkiismeretlen tettes.

Nem győzzük eléggé hangsúlyozni: mennyire fontos, hogy az aradi postaigazgatóság a véletlen folytán felmerült adatok alapján szigorú vizsgálatot vezessen be és példát szolgáltsa módon járjon el azokról szemben, akik felolások azért, hogy a postahivataltól elhurogtatott földi levelek harajcsolási vágrtól kaitott próbálkozások eszközei lehettek, ahelyett, hogy ez a bizalomra igényt tartó intézmény hivatását teljesítve eljuttathatta volna ezeket az írsok a címzettekhez.

A Románia körüli kerékpárverseny résztvevői átfutottak Aradon és Temesváron

Ezrekre menő lelkes tömeg fogadta mindkét városban a nemzetközi verseny kerékpárosait

A demokráta Románia az élet minden vonalán és így a sport terén is a tömegek érdekeit szolgálja és nemzetközi vonatkozásban is igyekszik megteremteni a baráti együttműködés és testvériség légkörét. Az első ilyen nagyszabású nemzetközi jelleggel bíró sportesemény most zajlik le és egy részének vasárnap voltunk szemtanúi. A Románia körüli kerékpárverseny résztvevői érkeztek be az aradi célponthoz, majd innen tovább haladtak Temesvár felé.

Déli 12 órára jelenték a versenyzők érkezését, azonban Nagyváradról reggel 8 óra helyett fél 10 órakor indultak el és így csak fél 2 után futhattak be Aradra. A közönség nagy érdeklődéssel kísérte a versenyt. Már jóval 12

óra előtt kordont kellett vonni, mert a városháza és a színházépület közötti útszakason több ezer főnyi közönség gyűlt össze. Fél 1 óra után jött híre annak, hogy csak jóval később érkeznek a versenyzők. Egy órával később fél 2 órakor ismét hatalmas tömeg gyűlt össze az útszakason. Teljes érdeklődéssel várva az érkezést. Az aradi célpontra a Minorita templommal szemben, a Cercul Romanesc előtt volt, ahova fél 2 után érkezett be az első versenyző.

Elsőnek 13 óra 32 perc, 24 másodperccel Poresky (Jugoszlávia) futott be a nagyközönség lelkes ovációja közben. Tíz másodperccel ezután (13 óra 32, perc, 54 másodperccel) Puie (Franciaország) rohogott keresztül a

célpontra. Nyomukban teherautón a Kerékpárszövetség ellenőrei, fotóriporterek és filmfelvévők. A harmadik 13.38.39 órakor a jugoszláv Prosinak érkezett be, hat perccel később, vagyis 13. 44.04 órakor szinte egyszerre Chicomban Nicolae és Sandru Románia színeiben pedáloznak széduit sebességgel a célvonalon át.

Chicomban és Sandru román versenyzők után Waterschoot (Franciaország), Strain (Triest), majd Grigorie Tapu, Georgeacu Costel, Nicoliescu Marin román versenyzők érkeztek be, majd Baý (jugoszláv), utána Nicolozu Victor, Hapciuc, Coman, Ciohodaru románok, Iesits (jugoszláv), majd Georgescu Ionel (román), Piró (albán), Naidin (román), Zorits (jugoszláv), Cociman, Marin Stefanescu, Chicomban Traian, Bozo, Doleje, Noshadian, Burcea, Costanda (románok), Solman, Pavlia (jugoszlávok) és Saren (francia). Temesváron elsőnek a jugoszláv Poresky érkezett a célba.

Poresky 1 óra 30.48 idő alatt tett meg az 51 kilométeres utat.

Poresky egyenletesen, gyors tempóban 35 kilométeres átlagssebességgel kerékpározott. 2. Pui Francia, Temesváron az útvonalon 12.000 főnyi közönség nézte végig a versenyt.

Az Arad—Temesvár útszakasz eredménye a következő volt:

1. Poresky Jugoszlávia 1.30.48.
2. Strain egyéni versenyző 1.30.48.
3. Pui Franciaország 1.33.37.
4. Norhadian román egyéni versenyző 1.38.55.
5. Baý Jugoszlávia 1. 39.02.
6. Chicomban Románia 1.34.27.
7. Sarin Franciaország 1.35.27.
8. Pavlicsek Jugoszlávia 1.36.54.
9. Hapciuc Románia 1.37.20.
10. Jesici Jugoszlávia 1. 37.33.
11. Soride Jugoszlávia.
12. Sandu Románia.
13. Tapu Románia. 1.41.08.
14. Gligoriu 1.41.28.
15. Georgescu.

Diákok és diáklányok, aki fő tanuló akar lenni, ruháját MARKOVITSHOZ vgye festeni
Kelmefestő és vegytisztító vállalat, Arad, Duca 7.

Nagy érdeklődés mellett folyt le a hadsereg lovasversenye Aradon

Szombaton és vasárnap az aradi Glorja pályán zajlottak le a Mihai király védnök sége mellett rendezett lovasversenyek. Az aradi sportszerető közönség roszakadásig megtöltötte a pálya trübjét, vasárnap pedig az állóhely is teljesen megtelt. Az aradiaknak régen volt alkalmuk lovasversenyt látni. A lovasmunkájukat zajos becsésznylvánítások kísérték és megállapítható hogy így a nehéz akadályversenyeknek, mint a bemutatott pompás gyakorlatoknak egyaránt nagy sikerük volt. A vasárnap délutáni verseny egyik ki-

emelkedő érdekessége volt Kikulescu eredes lovasgyakorlata, mely alkalommal az idomítás minden ügyességét és szépségét fevonultatta. Nagy sikere volt az akadályversenynek, mely holtversenyben végződött. Fotunescu őrnagy és Zahel a ezredes között. A felemelt akadály Fotunescu őrnagy lova vágte át, míg Zahel a ezredes hibaponttal második lett. A verseny végén ünnepélyes díjkiosztás volt, majd pedig az est órákban diszvacsera fejezte be a kétnapos lovasünnepélyt.

Forum mozi Tel. 20-10. Előad. 3, 5, 7 és 9-kor
Ma az év legkacagatóbb vígjátéka
Egy szoknya, egy nadrág
LATABAR, CSIKÓS, M. LY, CSORTOS, TURAY

Megkezdődött az aradi kereskedők és iparosok adófelülvizsgálata

Szombat délután és vasárnap ismertették a sérelmek egy részét

Az iparos munkaadók szövetsége, valamint a kereskedők érdekképviselete az JSIC, hetekkel ezelőtti akcióit indította az igazságtalan adókövetések felülvizsgálása érdekében és a Demokrata Pártok Blokkja teljes politikai súlyával a kezdeményezés mellé állott. Küldöttség utazott Bukarestbe és a pénzügyminisztériumban előadta a panaszokat. Ennek alapján a pénzügyminisztérium elrendelte a bejelentett panaszok kivizsgálását. Ebből a cél-

ből még szombaton Aradra érkezett Traian Nestorescu pénzügyminiszteri vezér-felügyelő és Dumitrescu bukaresti pénzügyi felügyelő és a felülvizsgáló még szombat délután megkezdődött. Elsőnek a fások szindikátusa jelent meg a volt Ipartestület épületének egyik földszinti hivatali szobájában, ahol jelenleg a pénzügyigazgatóság működik. A szindikátus részéről Turcas elnök adta elő a szindikátus panaszait. Tegnap, vasárnap is dol-

goztak a bukaresti kiküldöttek és az USIC részéről Soreanu kiküldött járta fel a kereskedők panaszait és ismertette a helyzetet, utána pedig a fodrászok és különféle iparoscsoportok jelentek meg a bizottság előtt. Ma, hétfőn reggel az aradi asztalosok és bútorkereskedők majd a pékek és furnérkereskedők ismertették azokat a súlyos kifogásokat, amelyeket az adókövetések ellen emeltek. A tárgyalások tovább folynak.

A hadügyminiszter látogatása Aradon

Vasiliu Rascanu tábornok, a demokráta román hadsereg első hadügyminisztere vasárnap Aradon járt. A hadügyminiszter délelőtt érkezett, megtekintette az első lovashadosztály által rendezett nagyszabású lovasünnepélyt. Vasiliu Rascanu tábornok meglepedését fejezte ki a látottak felett. A helyőrség és az első lovashadosztály tisztikara meleg ünnepélyben részesítette a hadügyminisztert, aki fél napi itt tartózkodása után eltávozott Aradról.

Hírek

— A „JÖVŐ” ÚJ ELŐFIZETÉSI ARÁI. Megirtuk, hogy a papír árának, valamint a nyomdai előállítás költségeinek emelkedése miatt a Jövő példányonkénti ára 300 lej. A lap előfizetési árait is ennek megfelelően kénytelenek voltunk fel-emelni. Az új előfizetési árak a következők: havi előfizetés 8000 lej, szakszervezeti tagoknak 6500 lej.

— A FILHARMONIKUS EGYESÜLET október elsején, kedd délután hat órára összehívja összes tagjait a zenekonzervatórium irodájába, hogy fontos közléseket tegyen az egyesülettel kapcsolatban.

— ARADI NAGYVÁLLALAT azonnali belépésre keres: 24—30 év közötti, katonai kötelezettségének eleget tett, kereskedelmi iskolát végzett, románul és legalább egy idegen nyelvet szóban és írásban bíró férfi munkaadót, 24—30 év közötti, számolásban járatos női munkaadót. Ajánlatok a lap fődolgozóival adandók be, amennyiben csatolandók egy állampolgársági bizonyítvány és egy sajtóközlemény kérvény, amelyben felütitendők az illető személyes adatai, részletes adatok a végzett iskoláról és ismeretekről valamint az eddigi betöltött munkakör részleteiről. Az ajánlatok a kiadóhivatalba 16.00 óráig érkezők, jelölésük: 2800.

— ÖZV. NIESZ JULIANA, születésű 85-ik évében rövid szenvedés után meghalt. Az elhunytat vasárnap délután fél 12 órakor kísérték utolsó útjára a Felső-temető halottak házából.

— A MOSZCZI-TELEPI MNSZ NŐCSOPORTJA szeptember 30-án hétfőn délután 5 órakor rendkívül fontos társas mulatságot tart központi kiküldöttel, amelyre szeretettel hív minden résztvevőt.

— FIGYELMI Szerdán október 2-án délután 5 órakor minden kerületi ifjúsági szakfelelős jelen a kerületi ifjúsági felülvizsgáló bizottság munkájának megkezdésére. Az MNSZ kultúrpolitikai bizottságunk minden problémát megoldandó mindenképp kötelező ifjúsági Bizottság.

Amerikai vizumiratók!
vagy rokoni értesítőkkel rendelkezők FONTOS ÉRTESÜLÉST nyújthatnak „OLYMPIKON” utazási irodában „MONDIAL” képviselőnél. Arad, Brătianu 2-4. Telefon 20-49. 2751

Képesített gazdát
keres oradeai (parvállalat szállítást osztályának és gazdaságának vezetésére. Saját kézzel írott ajánlatok fizetési igény megjelölésével „Mielőbbi belépés” jelleggel a Reclama hirdetőirodába, Oradea, Strada Sindicatelor 1 kérünk. 2878

Tízújas gépírás
a legjobb és legcélszerűbb rendszert a LEGRÖVIDEBB IDŐ ALÁTT TÁNTJUK

„Triumpf”
Arad, Str. Eminescu 14 Telefon 27-86
PRESA DEMOCRATA

Október elsején

Bensőséges ünnepség keretében ismét megnyílik az aradi ereklyemúzeum

Az 1848-49-es szabadságharc 13 vértanújának emlékét kegyelettel őrző szívében a magyarság

Arad magyarsága október hatodikán kegyelettel szeretettel készül megemlékezni arról a tizenhárom hősről, aki a szabadságharc leverése után Aradon vértanuhalt. Az ünnepség, amelyet a Kulturpalota nagytermében október hatodikán rendez a Magyar Népi Szövetség aradmegyei és városi szervezete, szintén megnyilvánulása lesz annak a kegyeletnek, amit a közel százados időbeli távolság sem tudott elszűrkiteni, lecsökkenteni. Ez a kegyelet hosszú évtizedeken keresztül megőrizte a tizenhárom vértanútábornok emlékét és azokat a személyes és általános jellegű tárgyakat, amelyek az 1848-49-es idők történelmi légrétege a ma számára átmentették.

A negyvennyolcas Ereklyemúzeum tárgyai a diktatura évei alatt ládákba csomagolva vártak arra a napra, amikor napfényre kerülve a szabadságharcosok nagy tetteit hirdethetik az utókorak. Ez a nap végre elérkezett. Az MNSz. kulturbizottságának közbenjárására a város demokratikus vezetősége megadta az engedélyt, hogy az ereklyetáronak újabb állomáshelyén a Kulturpalota múzeumhelyiségében. Áldozatos, hosszú munka eredményeként, amelyet a Kulturpalota igazgatósága meszemenőden támogatott, az Ereklyemúzeumot régi alakjában újból berendezték és így a történelmi emlékek tárgyak megtekintése lehetővé vált.

A múzeumot ünnepélyes külsőségek között október elsején déli 12 órakor nyitják meg a Kulturpalota Múzeumhelyiségében. Az MNSZ felkérte Palincas Ioant, Aradváros polgármesterét, hogy a város nevében olvassa meg a múzeumot, míg P. Oláh Ferenc minora házfőnök, az MNSZ alelnöke a szervezet nevében beszél arról a magyar kegyeletről, amely számunkra a

tizenhárom vértanú emléktárgyait még őrizte.

Az ünnepi megnyitásra az MNSz Kulturbizottsága meghívta az egyházi polgári és katonai hatóságok valamint a demokratikus szervezetek vezetőit, az iskolákat és a különféle egyesületeket. Az MNSz aradmegyei és városi vezetősége teljes számban vesz részt a megnyitón, míg az országos

központot dr. Csákány Béla, az MNSz országos főtitkára képviseli.

A megnyitó után az Ereklyemúzeum véglegesen nyitva marad s azt bárki bármikor meglátogathatja. *Jelölés: annak, hogy azok, akik ma a szabadságharcért harcoltak megbecsüljük azok emlékét, akik valamikor a szabadságért szenvedtek vértanuhaltak.*

PROHÁSZKA ELVIRA

Mit vegye fel?

FICK kelmefestővel az összekötést, a ruháimat békebeli anyaggal olcsón festi és tisztítja

Üzlet: Bul. Reg. Ferdinand 17. Cloșca sarok, üzem: Barțiu 14. Arad 2382

Apróhirdetés

ERTSÍTÉS. Az 8-zi tanfolyam Gépítő (10 újjas) könyvelő (modern). Gyereirő (román, magyar) október 1-én veszi kezdetét. „Palas” Cosbuc 1. 7962

EGY fehér festett szekrény, egy ágy és egy trimeu eladó. Str. Lahovari 22.

EMELETTS sarokház Oradean, központban eladó. Cím: Reclama hirdetőirodában Eminescu 4. 8009

JÓKARBAN levő pléhvel csukott kenyér pékkocsi eladó. Rovine 1072

BUTOR szőnyeg, porcellán és alkalmi áron eladók. „ORIENT” Bizományi üzletben Brătianu utca 4. 8002

EGY holdas birtokok nagy gyümölcsösök központ közelében eladó. Cím a kiadóban. 7996

HASZNÁLT mély gyermekocsi olcsón eladó. Greceanu 18. Kapuvál szemben. 7993

EGY alig használt telesz eladó. Cím a kiadóban. 7982

FIATAL székely házaspár bármilyen állást vállal, lehetőleg lakással. Címeket a kiadóba kór. 8030

ELVESZETT szombat este a Hentesotthonban aranylánc medállal. Kérem jutalomért leadni: Avram Iancu 9, ajtó 6. 8031

ÜGYES kintőfint keresek, aki ismeri Aradot. Ciszter fűszerüzlet. Calea Bihorului 22. 8027

MINDENES leány állást keres. Vidékre is megy. Episcopiei 12. házmesternél. 8026

IRÓASZTAL, diófából, nagyméretű, angol fiókkal, teljesen jókarban eladó. Desseanu 2, ajtó 1. 8023

KISEGÍTŐ borbélysegédet azonnaltalra keresek. Aranyos, Miron Costin ucca 11. 8022

UNDERWOOD, Remington, Continental márkájú használt, de kitűnő állapotban levő írógépek eladók. Megtekinthetők délelőtt 9—13 Bulv. Regina Maria 20, I. emelet. 8024

FOGASZATI laboratórium teljes felszereléssel bérbeadó. Cím a kiadóban. 8029

ÚJ, vagy keveset használt asztalos gyalunádót megvételre keresek. Címeket a kiadóba kérék. 8028

BORBÉLYÜZLET berendezés eladó. Cornel Porescu ucca 26. 8025

EGY jókarban levő szállásfürészes eladó. Brumarel ucca 20—22. 8021

Royal Mozi

ARAD
Előadások: 3, 5, 7 és 9 a kerthén
Vasárnap 11.30-kor maifné
Ma a legjobb film szerepelt!

Az ég felé

Csuna ének, zene és tánc!

Rizshámozó

Napraforgó, árpakása és borsó, ricinus tisztító gépek és malomipari gépek szállítása. L. BOTVINIC & FIUL, Bucarest, Calea Calarasi 44. Telefon: 3-23-06. 2881

Szolgáltatás gyógyszertárak:

Káin (Averescu ut 1) és Danciu (M. Viteazul tér és Crisan u. sarok)

Diákok és diáklányok

kabátjait ruháit legszívesebben festi és tisztítja:

KNAPP SÁNDOR

kelmefestő és varrótisztító vállalkozó, ARAD. Felveleji üzlet, Brătianu 2-4. Telep: Episc. Radu 10.

Weisz Mihály írészabó

ARAD, Földes-palota. Telefon 31-03

Corso Mozi

ARAD

Telefon 23-04

Előadások: 3, 5, 7, 9

Kivégző osztály

Lucien Coedel

Jovonne Gaudeau

Sierre Renoir